Paulo Ḡena Toretore Giniguinena Korinto Ekalesiari Ḡeri

1 Korinto vaḡa-foforina guruḡari

Korinto ekalesiana doḡorona tu Paulo ḡenana eḡorato (Apostolo 18). Ma mai fefa giniguinena Paulo na etoreato korana tu, Korinto ekalesiari fakari ai tu meto kota ḡeḡorato-ḡoi. Ma ḡia na Paulo ḡetore-viniato, ḡedanaḡiato, kamasi beḡene vei ḡetato. Moḡesi naima Paulo na mai fefai ḡeri vedanaḡi evaḡa-veseato (7:1; 8:1; 12:1; 16:1), ema mo deideiri ḡevei-rakavato-ḡoi moḡeri evaḡa-guruḡa-gwḡiḡirito ema ekalesia maḡurina korikorina tu aiḡesina ekira-vararito.

Paulo na mai fefa tu Efeso vanuḡa na etore-vinirito, mo tu Efeso ekalesiari vaḡa-toitoina evarivaririto taiminai. Mai fefa tu laḡani 53 ma 55 fakari nuḡanai ta etoreato, mo tu Iesu emaseto murinai.

Mai fefai siri baregori tu karoa 1:30-31. Ma ḡena vevaḡa-riba guruḡari baregori ekiraḡirito tu maiḡeri: 1) Ekalesia doḡorona korikori vetoḡana boḡitaiani, ḡia tu Iesu Keriso ḡena vere o veḡitaḡau gaburenai ḡetanuni. 2) Barau ḡena ekalesia doḡorona korikori tu dia tarima o tanobara ḡena iaunegai ekalesia doḡorona beḡe ḡori-kauani, senaḡi Barau ḡena iaunegai ema seḡukai. 3) Ekalesia doḡorona korikori tu Barau na eboioḡaiato dabaranai moḡo beḡe tanuni. 4) Ekalesia doḡorona korikori tu Barau ḡena guruḡa beḡe korana-iaḡiani, ema Barau ḡena veuravini ai moḡo beḡe tanuni.

Paulo na mai fefa tu maiḡesina eboioḡaiato:

1. Ekalesia nuḡanai vevare-kirakira eḡorato - karoa 1-4
2. Veiḡa rakavari ekalesia nuḡanai - karoa 5-7
3. Kwaivakuku ḡevinirini bureḡari - karoa 8-10
4. Tomaraka-riḡo dabarana - karoa 11
5. Iauka Veaḡa ḡena varevare - karoa 12-14
6. Variḡisi-ḡenoḡoi - karoa 15
7. Guruḡa dokona - karoa 16

---

1 [1] Au Paulo, Barau ḡena urai ekeaguto, Keriso Iesu ḡena apostolo
tarimagu ai bana iaḡo, ema ḡita tarikakara Sostene ḡesi tauma
ruarua ḡemana mai fefa eiaḡosini, [2] Barau ḡena ekalesia tarimami

The New Testament in Sinaugoro of Papua New Guinea; 1st ed. 1995; web version, 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Korinto nuḡanai ḡotanuni ḡemi. Ḡomi tu Barau ḡena tarimarima, be
Keriso Iesu nuḡanai varau evaḡa-veaḡamito, ma ḡomi Barau na ekeamito
tu boḡono veaḡa uranai. Tarimarima mabarari gabu mabarari ai ḡetanuni
ḡera Vereḡauka Iesu Keriso aranai ḡeḡauḡauni tarimari maki, Barau na
ḡomi ḡesi ekea-sebonamito, boḡono veaḡa uranai. Iesu Vereḡauka tu ḡia e
ḡita mabarara ḡera Vereḡauka.
3 Ḡita Tamara Barau ema Vereḡauka Iesu Keriso ḡerina varevare-bara
ema maino ḡemi ai bene tanu.

Paulo na Barau etanikiu-viniato

4 Au na ḡegu Barau vanaḡivanaḡi atanikiu-viniani ḡomi iatami ai,
korana ḡia ḡena varevare-bara ḡomi Keriso Iesu nuḡanai ḡotanuni
tarimami evinimito nai. 5 Iesu Keriso ḡesi ḡosebonani nai, Barau na ḡomi
dagara mabarari ai varau bevaḡa-taḡami, guruḡa kiraḡikiraḡi iaunegari
mabarana ema tuḡamaḡi-faka mabarana maki evinimito. 6 Keriso
varina maki ḡomi nuḡami ai tu varau emoḡonito e ḡemi veḡabidadamai
ḡoruḡa-gwaḡiḡini. 7 Moḡesina naima ḡita ḡera Vereḡauka Iesu Keriso
ḡena iaḡoma roḡo ḡovaḡa-noga-taḡoani nuḡanai tu, Iauka Veaḡa ḡena
varevare tai tu asi ḡorabuni. 8 E Barau na ḡomi bevaḡa-ruḡa gwaḡiḡimini
beiaḡoni mo magona. Be ḡera Vereḡauka Iesu Keriso ḡena vevaḡa-kota
ḡaronai ḡomi tu asi ḡemi vei-rakava bene doḡarimi. 9 Barau tu ma ḡena
vetuḡamaḡikau. Ḡia na ḡomi ekeamito, ḡia Natuna Iesu Keriso ḡita ḡera
Vereḡauka ḡesi boḡono sebona moḡo ḡana.

Ekalesia nuḡanai vevare-kirakira eḡorato

10 Tarikakagu mabarami, au na ḡita ḡera Vereḡauka Iesu Keriso aranai
anoḡimini, aurani mabarabarami tu dagara sebona moḡo boḡono kiraḡia,
be tauḡemi fakami ai asi boḡono vevare-kirakira. Ḡomi mabarami ḡemi
tuḡamaḡi ema ura sebonai moḡo boḡono tanu. 11 Korana tarikakagu,
ḡomi varimi tu Kloe ḡena numa tarimari na ḡema-kiravaraguto, ḡekirato,
ḡomi tu tauḡemi moḡo ḡoveḡare-veḡareni fakami ai. 12 Au na akiraḡiani
gabuna tu iniḡa. Ta tu okirani, “Au tu Paulo murinai arakani.” Ta tu
okirani, “Au tu Apolos murinai arakani.” Ma ta ma okirani, “Au tu Kefas,
(mai tu Petero), murinai arakani.” Ma ta maki ma okirani, “Au tu Keriso
murinai arakani.” 13 Keriso tu bevevare-kirakira, be doḡoro ḡutumai
beiaḡo ba? Mo tu Paulo ḡomi urami ai ḡevaḡa-satauroato ba? O Paulo
aranai ḡomi ḡebabatisomito? 14 Au na Barau atanikiu-viniani, korana au
na ḡomi ta asi ababatisomito, a Krispo ema Gaius moḡo ababatisorito.
15 Asi namo ḡomi ta bokirani, “Ḡai tu Paulo na ebabatisomato nai ḡena
mero ai ḡaiaḡoto,” botoni. 16 Moḡoni, Stefanas ma ḡena numa tarimari
ḡesi maki au na ababatisorito. Ma asi aribani, au na tarima kotari maki
ma ababatisorito ba asiḡina.

17 Au Keriso na etuḡuguto tu, dia bana babatiso ḡana, senaḡi Vari
Namona bana ḡobata-iaḡia ḡana. Ma dia iaunega lelevaḡi tarimari ḡeri
guruḡa maḡurinai bana ḡobata-iaḡia, korana Keriso ḡena satauro asi
seḡukanai beiaḡoni garina.

Satauro Varina

18 Moḡoni, satauro varina mase dabaranai ḡerakani tarimari na tu
asi ḡevaḡa-moḡoniani, ḡekirani tu vari babona ḡetoni. Senaḡi maḡuri
dabaranai tarakani tarimara ḡerai tu Barau ḡena seḡuka satauro varina
nuḡanai efoforini. 19 Buka Veaḡa nuḡanai Barau tu maiḡesi ekirani,

"Au na iaunega lelevaḡi tarimari ḡeri iaunega tu asi tauri ai
bavaḡa-iaḡorini,
ema ḡeriba-vanaḡito tarimari ḡeri riba lelevaḡina
bavaḡa-rakavarini."

20 Be iaunega lelevaḡi tarimari tu ainai? Vevaḡa-riba e toretore tarimari
tu ainai? Ribavanaḡi tarimari guruḡa ḡevaḡa-vevaḡirini tauri tu ainai?
Barau na evaḡa-foforiato, mai tanobara ḡena iaunega tu babo veḡata.
21 Moḡoni, Barau ḡena iaunega tu fofori, korana Barau na guba ema
tanobara eveirito mabarari na ḡena iaunega tu ḡevaḡa-foforiani, senaḡina
tarimarima tauḡeri ḡeri iaunega na Barau asi ḡeribaiato. Moḡesina nai
Barau ekirato, namona tu, satauro varina, tarimarima na ḡekira-baboani
varina, ḡevaḡa-moḡoniani tarimari Barau na bene vaḡa-maḡuriri. 22 Iuda
tarimari ḡeri ura baregona tu vetoḡa boruri beḡene ḡita, a Grik tarimari
tu iaunega ḡeḡita-vetauni. 23 Senaḡi ḡai na tu Keriso, ḡevaḡa-satauroato
tarimana, ḡaḡobata-iaḡiani, ḡia tu vevaḡa-maḡuri tauna. Ma mai vari
Iuda tarimari ḡeri ai tu guruḡa rakavana e Grik tarimari ḡeri ai tu
vari babona. 24 Senaḡi Barau na ekearito tarimari, Iuda tarimari e Grik
tarimari, ḡita mabarara ḡerai Keriso tu Barau ḡena seḡuka ema Barau
ḡena iaunega. 25 Barau ḡena veiḡa tarimarima na ḡekira-babobaborini,
moḡeri veiḡa na tarima ḡeri iaunega evanaḡirini. Ema Barau ḡena veiḡa
tarimarima na moira-moirai ḡekiraḡirini, moḡeri na tarima ḡeri kokore
evanaḡirini.
26 Tarikakagu mabarami, ḡovetuḡamaḡi-ḡenoḡoi, ḡomi tu aiḡesi
tarimami Barau na ekeamito. Ḡomi tanobara iaunegana ḡesi bita vaḡa-
vetovomini nai, ḡomi viravira moḡo ma iaunegami, e ḡomi viravira
moḡo ḡoseḡukato, ema ḡomi viravira moḡo ḡemi bese tu vere. 27 Senaḡi
Barau na tu mai tanobarai babo tarimari eviriḡirito, benamo ḡia ḡerina
mai tanobara ḡena iaunega tarimari evaḡa-maiakarito. Ema Barau na
mai tanobarai moira tarimari eviriḡirito, benamo ḡia ḡerina tanobarai
kwalimu tarimari evaḡa-maiakarito. 28 Ema Barau na mai tanobarai
tarima tari, asi ḡeiavirini, ḡeḡita-fitoḡarini e ḡekirani, namo ta asi beḡe
vaḡa-ḡoraiani ḡetoni tarimari, eviriḡirito, benamo ḡia ḡerina tanobarai

The New Testament in Sinaugoro of Papua New Guinea; 1st ed. 1995; web version, 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ḡevaḡa-raḡerini tarimari asi tauri ai evaḡa-iaḡorito. 29 Mo veiḡa eveiato
korana tu, tarima ta ḡia ḡoiranai asi bene vetore-varaḡevaraḡe ḡana.
30 Ḡomi ḡemi maḡuri tu Barau na Keriso Iesu ḡesi evaḡa-sebonaiato.
Keriso Iesu tu Barau na eḡabiato ḡita ḡera iaunegai evaḡa-iaḡoato. Keriso
ḡenana ḡita tu Barau ḡena vei-iobukaiobuka tarimara e Barau ḡena veaḡa
tarimara, ema Barau na rakava nuḡana na evoi-vaḡirato, ma rakava toma
tu asi seḡukana ḡita ḡerai. 31 Moḡa lorinai Buka Veaḡai ekirani ilailana
bitana tanu, ekirani, “Tarima ta eurani bene veiavi nai tu, Vereḡauka na
kara ḡita iatarai eveiato veiavina moḡo bene veiavi-iaḡia.”

2 1 Tarikakagu mabarami, au ḡomi ḡemi ai aiaḡosito, Barau ḡena
guruḡa vekuretoḡana ḡemi aḡobata-iaḡiato tu, dia guruḡa gwaḡiḡiri
ai e ḡegu iaunegai ḡomi avaḡa-guruḡamito. 2 Au ḡomi ḡesi roḡo tatanuto-
ḡoi nai, au ḡegu ura baregona aveiato tu, dagara ta tu asi bana kiraḡia,
senaḡi Iesu Keriso moḡo, o sikira, Iesu Keriso, ḡevaḡa-satauroato
tarimana moḡo bana ḡobata-iaḡia. 3 Au ḡomi ḡesi tatanuto-ḡoi tu asi
kokoregu, ma garigu ḡesi, ema tauḡanigu maki eḡoḡo-ḡoḡoato-ḡoi. 4 Ema
au ḡegu guruḡa e ḡobata maki dia tarimarima ḡeri iaunega guruḡari
na, senaḡi au ḡegu guruḡa ema ḡobata tu Iauka Veaḡa seḡukana avaḡa-
foforiato-ḡoi. 5 Moḡesi naima ḡomi ḡemi veḡabidadama tu tarimarima
ḡeri iaunegai asi boḡono vaḡa-ruḡari, senaḡi Barau ḡena seḡukai boḡono
vaḡa-ruḡari.

Iauka ḡenana eiaḡomani iaunegana

6 Moḡoni, Iauka rekenai ḡefakirato tarimari tu, guruḡa iaunegari
avinirini. A maiḡeri guruḡa iaunegari tu dia mai tanobara ḡena iaunegai
o mai tanobara ḡorikauri tarimari ḡeri iaunegai; ḡia ḡeri iaunega
tu mai ekorini. 7 Au na akiraḡiani iaunegana tu Barau ḡena iaunega
vekuretoḡana. Tarimarima ḡerina tu ekure-toḡaiato, senaḡi ḡia na mai
tanobara roḡosi roḡo bere veia nuḡanai, eḡabi-toreato, ḡita na mareva
baregona bitana ḡabia uranai. 8 Mai iaunega vekuretoḡana tanobara
ḡeḡori-kauani tarimari na ta maki asi ḡeribaiato. Korana bema beḡere
ribaia nai tu, mareva baregona Vereḡaukana tu asi ḡere vaḡa-satauroa.
9 Senaḡi Buka Veaḡai ekirani ilailanai,

“Ta matana na asi eḡitaiato,
ta seḡana na asi eseḡaḡiato,
ta ḡena tuḡamaḡi asi etuḡamaḡi-fakaiato,
moḡa tu Barau na erovina-toreato,
ḡia beḡe ura-viniani tarimari ḡeri.”

10 Mai tu vekuretoḡa dagarari, senaḡi Barau na ḡita ḡerai tu evaḡa-
foforirito ḡia Iaukana ḡenana. Iauka tu dagara mabarari eragaḡirini,
Barau ḡenai dagara dobu-masemaseri maki eragaḡirini. 11 Vaḡa-ilailana
tarima ta na tarima boruna ḡena tuḡamaḡi asi eribaiani. Asiḡina. Mo

The New Testament in Sinaugoro of Papua New Guinea; 1st ed. 1995; web version, 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

tarima tauḡena iaukana na vau ḡia nuḡanai tuḡamaḡi vekuretoḡari
eribarini. Barau maki moḡesina, tarima ta na ḡia ḡena tuḡamaḡi asi
eribaiani, senaḡi Barau Iaukana na moḡo eribaiani. 12 Ḡita na tu dia mai
tanobara iaukana taḡabiato. Asiḡina. Ḡita tu Barau na etuḡuato Iaukana
taḡabiato, Barau na varevare evini-kavarato, dagarari bitana riba-maorori
ḡana.
13 Maiḡeri dagara tu dia tarimarima ḡeri iaunegai ḡevaḡa-ribamani
guruḡari loriri ai ḡakiraḡirini. Senaḡi mai tu Iauka Veaḡa na evaḡa-
ribamani guruḡari ilailari ai ḡaguruḡani. Iauka rekenai dagarari o
guruḡari tu Iauka Veaḡa na evaḡa-ribamani ilailanai ḡakiraḡirini.
14 Tanobara tarimana na Barau Iaukana ḡenana dagara ta tu asi
bedoḡariani, korana ḡia tanobara tarimana ḡenai mo tu babo dagarari,
ema asi maki beribarini, korana moḡeri dagara mo tu Iauka Veaḡa
nuḡanai ḡetanuni tarimari na vau beḡe ribarini. 15 Iauka Veaḡa ḡia
nuḡanai etanuni tarimana na, dagara mabarari beḡita-ginikaurini e
betuḡamaḡi-fakarini, senaḡi ḡia tauḡena tu ta na asi beḡita-ginikauani e
asi beriba-maoroani. 16 Korana Buka Veaḡa nuḡanai maiḡesi ekirani,

> "Deikara na Vereḡauka nuḡana eribaiani?
> Deikara na ḡia besisiba-viniani?
> A Keriso ḡena tuḡamaḡi tu ḡita ḡerai etanuni."

Barau ḡena vetuḡunaḡi tarimari

3 1 Tarikakagu mabarami, au na ḡomi avaḡa-guruḡamito-ḡoi tu dia
Iauka Veaḡa na eguine-iaḡirini tarimari kavana. Senaḡi au na ḡomi
tu tanobara maḡurinai ḡetanuni tarimari kavana avaḡa-guruḡamito-ḡoi.
Mo negai ḡomi Keriso ḡena veiḡa e maḡuri nuḡanai tu roḡo raraka-
raraka. 2 Moḡesi naima au na ḡomi tu lata gorari ai aḡubumito, a dia
ḡaniḡani gwaḡiḡiri ai. Korana mo negai ḡomi iauka ḡaniḡaniri gwaḡiḡiri
ḡaniḡaniri ḡana tu roḡosi roḡo boḡoro barego-ginikau. Aba, initoma maki
ḡomi tu roḡosi roḡo boḡoro barego-ginikau, roḡo raraka-raraka iaukai;
3 korana ḡomi tu roḡo tauḡanimi ḡeri ura rakavari na ḡeguine-iaḡimini.
Ḡomi fakami ai mama e vevane tu roḡo ḡetanuni, mainana moḡo evaḡa-
moḡoniani ḡomi tu mai tanobara tarimari ḡeri maḡuri ai roḡo ḡotanuni.
4 Ḡomi tu roḡo tanobara maḡurinai ḡotanuni, korana ḡomi ta okirani, "Au
tu Paulo ḡena," ma ta tu ma okirani, "Au tu Apolos ḡena."
5 Be Apolos tu dei? Ema Paulo tu dei? Ḡia tauri ruarua tu vetuḡunaḡi
tarimari koriri moḡo, ḡia ḡerina ḡomi Iesu ḡovaḡa-moḡoniato. Ḡai tauma
ruarua tu Vereḡauka na ḡauvei tata evinimato. 6 Au tu avaroto, a Apolos
na tu nanu na edairiato, senaḡi Barau na tu evaḡa-garaiato. 7 Moḡesi
naima evaroto tarimana e nanu na edairirito tarimana tauri ruarua tu asi
arari, senaḡi Barau ḡereḡana moḡo, korana ḡia na dagara evaḡa-gararini.
8 Evaroni tarimana ema nanu na edairini tarimana tu ilaila moḡo. Ḡia

The New Testament in Sinaugoro of Papua New Guinea; 1st ed. 1995; web version, 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

tata ḡeri ḡauvei ilailari ai Barau na voiri bevinirini. 9 Ḡai tu Barau ḡesi
ḡaḡauvei-sebonani tarimama, a ḡomi tu Barau ḡena vamoka; ḡomi maki
Barau ḡena numa.

Barau ḡena ḡauvei tu numa ragaragana kavana

10 Barau na ḡena namo e varevare-bara eviniguto ilailanai, au tu
numa raga tarimagu namonai aiaḡoto. Numa vaḡa-ruḡavaisina duḡuna
forena aragaiato (o kwakuri avaḡa-ruḡa ginikaurito), ma ta na tu iatanai
numa eragaiani. Senaḡi numa beḡe ragaiani tarimari tata tu beḡene
venari, kamasi numa beḡe ragaiani tu. 11 Barau na Iesu Keriso tu numa
vaḡa-ruḡavaisina duḡuna forenai evaḡa-iaḡoato. Ma ta na numa vaḡa-
ruḡavaisina duḡuna boruna ta tu asi ma beragaiani veḡata. 12 Tarima tari
na mai numa vaḡa-ruḡavaisina duḡuna forena (o numa kwakuri) iatanai
tu golo, silva o galasi foreri beḡe ḡauvei-iaḡirini numa beḡe ragani nai,
a tarima tari na ḡau, reḡi o biri beḡe ḡauvei-iaḡirini. 13 Ḡia tata ḡeri
ḡauvei vetoḡari tu Vereḡauka ḡena Kota baregona ḡaronai vau bevaḡa-
foforirini. Korana mo ḡauvei tu karava na bevaḡa-foforiani ema karava
na tarima tata ḡeri ḡauvei betovo-naḡirini, moḡeri ḡauvei tu namori ba
rakavari. 14 Bema tarima ta na mo numa vaḡa-ruḡavaisina duḡuna forenai
eragaiato numana tu karava na asi beḡaraiani nai, ḡia tu voina namona
beḡabiani. 15 Bema ḡena numa karava na beḡaraiani tarimana tu, ḡena
ḡauvei mabarari tu beḡe rekwa-rekwani, ḡia ḡereḡana moḡo bemaḡurini.
Senaḡi ḡia tu noḡa moḡo karava na beraga-maḡurini.

Ḡomi tu Barau ḡena Rubu Veaḡa

16 Ḡomi asi ribami, ḡomi tu Barau ḡena Rubu Veaḡa ema Barau
Iaukana tu ḡomi nuḡami ai etanuni, ei? 17 Bema tarima ta na Barau ḡena
Rubu Veaḡa bevaḡa-rakavaiani nai, ḡia maki Barau na bevaḡa-rakava
kwaikwaiani, korana Barau ḡena Rubu tu veaḡa, ema ḡomi tu ḡia ḡena
Rubu Veaḡa.

Tarimarima asi boḡono vaḡa-veiaviri

18 Tarima ta ḡena tuḡamaḡi na asi bene ḡofaia. Bema tarima ta ḡomi
fakami ai etuḡamaḡini, ḡia tu ma iaunegana mai tanobarai, ḡia tu babo
tarimanai bene iaḡo, be bene iaunega. 19 Korana mai tanobara iaunegana
Barau ḡoiranai tu iaunega babona. Buka Veaḡai ekirani kavana, ekirani,
"Barau na iaunega tarimari tauḡeri ḡeri iaunega rakavari nuḡari ai
eḡabi-taririni." 20 Ema Buka Veaḡai maki ma ekirani, "Vereḡauka ribana,
iaunega tarimari ḡeri tuḡamaḡi tu asi tauri, koriri moḡo."
21 Moḡesi naima, tarima ta na tarimarima tu asi bene vaḡa-veiaviri.
Korana dagara mabarari tu ḡomi ḡemi. 22 Paulo e Apolos ema Petero; mai
tanobara mabarana tu ḡomi ḡemi, maḡuri e mase, maitoma ḡefoforini

The New Testament in Sinaugoro of Papua New Guinea; 1st ed. 1995; web version, 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dagarari ema ḡoirai vau beḡe iaḡomani dagarari; mabarari tu ḡomi ḡemi.
23 A ḡomi tu Keriso ḡena, ema Keriso tu Barau ḡena.

Vereḡauka tauḡena na ḡena vetuḡunaḡi tarimari ḡeri maḡuri evetau-ginikaurini

4 1 Moḡesi naima ḡomi na ḡai boḡono tuḡamaḡima, ḡai tu Keriso
ḡena vetuḡunaḡi-iaḡovinina tarimama, ema Barau ḡena vekuretoḡa
dagarari ḡitaḡauri tarimama. 2 Farefare ḡeviniani bene ḡita-ḡauri
ḡetoni tarimana ḡena biaguna ḡena ura baregona, ḡia tu ma vetuḡa-
maḡikauna ḡesi farefare bene nariri. 3 Au tu kamasi ḡotoni? Au tu asi
atuḡamaḡini, ḡomi na au boḡo vetau-ginikauguni o tarimarima ḡeri
Kota maḡurinai beḡe vetau-ginikauguni ba asiḡina. Au tu tauḡegu maki
asi avevaḡa-maoroni. 4 Au tauḡegu avetuḡamaḡini, ḡegu rakava ta asi
atuḡamaḡi-doḡariani. Senaḡi asi akirani, au tu asi ḡegu vei-rakava.
Vereḡauka na moḡo au eḡita-ginikauguni. 5 Moḡesina naima Vereḡauka
roḡosi bene iaḡoma e ḡena vevaḡa-kota ḡarona roḡosi bene ḡabia
nuḡanai, maitoma tu tarima ta asi boḡono vetau-vinia. Vereḡauka na
mukuna furufuru ai vekuretoḡa dagarari mabarari mamai betore-rosirini,
ema tarimarima ḡeri tuḡamaḡi loruri ḡutunai ḡetanu-vekuretoḡani maki
bevaḡa-foforirini. Mo ḡaro ai Barau na tata bevaḡa-raḡerini ḡeri veiḡa
loriri ai.
6 Tarikakagu mabarami, maiḡeri guruḡa au tauḡegu ema Apolos ḡema
bavaḡa-vetovori, korana tu ḡomi namo boḡono doḡari uranai. Be, ḡai
ḡemana maiḡa boḡono ribaia, “Buka Veaḡai ḡetoreato guruḡana asi
boḡono vanaḡia.” Monana tarima sebona ta moḡo asi boḡo vaḡa-veiaviani
e ta asi boḡo kira-fitoḡaiani. 7 A ḡoi tu deikara na tarima baregomu ai
etoremuto tarimarima mabarari fakari ai? Ḡoi ḡemu dagara mabarari tu
dia Barau na evinimuto? Bema ḡoi na Barau ḡenana odoḡaririto nai tu,
kara dainai ovekokorokuni, noḡa dia Barau ḡenana oḡoitaḡoato dagarana
oveini?
8 Ḡomi tu ḡoura-vinirini dagarari na varau boḡo vonuvonu-raḡe. Ḡomi
tu varau boḡo taḡa-ḡosi. Ḡai tu ḡomi na boḡo vanaḡima, korana ḡomi
tu varau boḡo kini, be ḡoveḡitaḡauni. (Ḡomi tu noḡa moḡo Keriso varau
bere iaḡoma-ḡenoḡoi kavana ḡoveini). Au ḡegu ura barana sebona, ḡomi
tu moḡoni boḡoro kini, be ḡai maki ḡomi ḡesi bitara kini-sebona. (Korana
boḡono riba, Keriso ma beḡenoḡoi-iaḡomani nai, ḡai maki ḡomi ḡesi bita
kinini). 9 Senaḡi au atuḡamaḡini tu maiḡesi: Barau na ḡai apostolo tu gabi
tarimamai etorémato, mai tanobarai asi beḡene ḡita-leama e asi beḡene
iavima gabunai etoremato. Ḡai tu noḡa tarima kotari, Kota na evaḡa-
moḡonirini beḡene vaḡi-maseri etoni, benamo ḡeḡabirini, ḡutuma-bara
ḡoirari ai ḡevaḡa-ruḡa-rosirini, beḡene ḡitari vau beḡene vaḡiri ḡetoni
kavana. Ḡai maki Barau na mai tanobara mabarana nuḡanai etore-

rosimato, aneru e tarimarima ḡoirari ai. 10 Ḡai tu babo Keriso ḡaramanai
bene, a Keriso nuḡanai ḡomi tu iaunega. Ḡai tu asi kokorema, a ḡomi
tu ma kokoremi. Ḡomi tu ḡeguba-kaumini, a ḡai tu asi ḡegubakaumani.
11 Ḡai ḡatanu-iaḡomani mo toma tu ḡavito-maseni e ḡananu-maseni;
dabuḡa rakavari na ḡavedabuḡani; ḡekwarimani; ema asi ḡema tanutaḡo
numari. 12 Ḡai tu tauḡema ḡimama na ḡaḡauveini. Tarima na ḡekira-
fitoḡamani nai, ḡai na tu ḡavaḡa-namorini; ḡevaḡa-midigu midigumani e
ḡelai-lausilausimani, senaḡi ḡaruḡa-gwaḡiḡini moḡo, voiri asi ḡaveirini.
13 Ḡai arama tu ḡevaḡa-rakavarini, a ḡai na tu ḡavaḡa-guruḡa ginikaurini.
Ḡai tu tanobara ḡena momo ai ḡaiaḡoto, e tanobara na eruḡamani asi
eḡabi-raḡemani beiaḡoma mo toma.

14 Au na maiḡeri mabarari atorerini tu, dia ḡomi navaḡa-maiakami
ḡana, senaḡi ḡomi tu au natugu, aura-vinimini tarimami, naima
akiravara-toreḡaumini. 15 Aba, Keriso nuḡanai ḡevaḡa-ribamini e
ḡeḡori-kaumini tarimari tu betaḡu 10,000, senaḡi tama tu asi vovoka
ḡomi fakami ai, sebona moḡo. Korana Vari Namona ḡenana au tu ḡomi
tamami ai aiaḡoto Keriso Iesu nuḡanai. 16 Moḡesi naima au na ḡomi
alaunaḡimini, au boḡono tovotovogu. 17 Moḡa lorinai maki au na Timoteo
ḡomi ḡemi ai atuḡu-iaḡosiato. Ḡia Vereḡauka nuḡanai tu au natugu e
auravini-rakavaiani, ema ḡia tu Vereḡauka ḡena ḡauvei evei-ḡitakauani
ma vetuḡamaḡikauna ḡesi. Ḡia na au Keriso Iesu nuḡanai aiḡesi atanuni
maḡurina ma bekira-varamini, gabu e rubu mabarari ai avevaḡa-riba
iaḡirini ilailari ai.

18 Ḡomi tari tu ḡovekokorokuni, noḡa moḡo au ḡomi ḡemi ai tu asi
baiaḡosini noḡa ḡoveini. Ḡomi garimi aveini ḡotoni. 19 Senaḡi bema
Vereḡauka ḡena ura nai tu, ḡemi ai baiaḡosi-ḡarimoḡini. Benamo au
baiaḡosini vauro, maniḡeri tarima ḡeri vekokoroku guruḡari ema ḡeri
seḡuka basi ribarini. 20 Korana ainai Barau na ḡena Basileia o veḡitaḡau
evaḡa-ruḡaiani, monai tu dia guruḡa korina ḡesi moḡo efoforini. Asiḡi.
Barau ḡena veḡitaḡau tu ma seḡukana ḡesi efoforini. 21 Ḡomi na tu aiḡa
ḡoura-viniani? Au ḡomi ḡemi ai tu ma kwarigu ḡesi bana iaḡosi, ba
veuravini ai ema manau ai, ei?

Veiḡa rakavari Korinto ai

5 1 Ma aseḡaḡini, ḡekirani, ḡomi fakami ai mata-boraḡa maḡurina
eḡorani. Mai mata-boraḡa maḡurina ḡomi fakami ai eḡorani tu Barau
asi ribari beseri fakari ai maki asi eḡorani veiḡana. Au ḡekiraguni, tau ta na
sinana raḡetaḡona eḡabiani, benamo ḡaraḡonai evaḡa-iaḡoani, egena-viniani.
2 Ma nuḡanai ḡomi tu ḡovekokorokuni. Ḡomi tu nuḡami taḡi na beḡere
vonu, be moḡesi eveini tarimana tu ḡomi fakami na boḡoro tuḡu-veḡitaia.
3 Aba, au tauḡanigu ḡomi vekaravami ai tu asiḡina, senaḡi iaukai au tu ḡomi
vekaravami ai maniḡegu. Be mai veiḡa eveiani tarimana tu au na varau

bavaḡa-maoroa, au tauḡani ai ḡomi ḡesi maninai mani ḡegu bara vaḡa-
maoroa ilailanai. 4 Ḡomi ḡera Vereḡauka Iesu Keriso aranai ḡoraka-vegogoni,
ema au iaukagu maki ḡomi vekaravami ai nuḡanai, ḡera Vereḡauka Iesu
Keriso ḡena seḡukai, 5 ḡomi na maniḡesi eveini tarimana tu Satani boḡono
vinia, tauḡanina bene vaḡa-rakavaia uranai bene. Moḡesina boḡono veia, be
Iesu Vereḡauka ḡena ḡenoḡoi ḡaronai ḡia iaukana tu bene maḡuri.

6 Ḡomi ḡoveiavini tu asi namo. Ḡomi asi ribami farao evaḡa-tubuani
muramurana misina na farao mabarana evaḡa-tubuani? 7 Moḡesina
naima farao evaḡa-tubuani muramurana guinena mabarana ḡemina
boḡono tore-veḡitaia, be ḡomi tu beredi variḡuna asi farao evaḡa-tubuani
muramurana beredinai boḡono iaḡo. Au ribagu, ḡomi tu moḡoni beredi
variḡuna, dia farao evaḡa-tubuani muramurana ḡesi ḡevei-sebonamito
beredina. Korana Keriso tu moḡoni ḡita ḡera mamoe natuna ginitaḡo
ḡana. Ḡia tu ḡita urarai ginitaḡo ḡana ḡevaḡiato. 8 Moḡa lorinai Rubu
Veaḡa verekona bitana ḡabi-gwaḡiḡia, senaḡi dia farao evaḡa-tubuani
muramurana guinena ḡesi. Mai veiḡa tari ilailana tarima vaḡa-rakavari
tuḡamaḡiri e veiḡa rakavari tu farao evaḡa-tubuani muramurana kavana,
be maiḡeri maki bitana tore-veḡitari Rubu Veaḡa verekona bita ḡabi-
gwaḡiḡiani nai. Ḡita na Rubu Veaḡa verekona bita ḡabi-gwaḡiḡiani nai
tu, dia farao evaḡa-tubuani muramurana ḡesi ḡevei-sebonaiani beredina
ḡesi. Moḡa tauna tu, ma moḡonira ḡesi ema moḡoni ai bitana ḡabia.

9 Fefa tai au na ḡomi atore-vinimito nuḡanai akiramito, mata-boraḡa
tarimari ḡesi tu asi boḡono vekako. 10 Moḡesi atore-vinimito nai, au na tu dia
ekalesia murikanai ḡetanuni tarimari akiraḡirito, au iniḡesi tu asi akirato,
ḡekima-rakaoni, o ḡemata-ḡaniḡanini, o ḡofaḡofa veiḡari ai ḡeverarini, o
kwaivakuku ḡetoma-rakariḡo vinirini tarimari ḡerina tu boḡono rakaveḡita-
moḡovaḡi. Korana bema maiḡeri tarima ḡerina ḡoveḡita-moḡovaḡi boḡo
toni nai tu, mai tanobara boḡo iaḡuiani. 11 Senaḡi toma au na atore-vinimini
tu, akirani, deikara ekirani, ḡia tu tarikaka veḡabidadama nuḡanai, senaḡi
ḡia tu ekimani o emata-ḡaniḡanini, o babarau etoma-rakariḡo vinirini, o
tarimarima ḡeri maḡuri ekiraḡi-rakava rakavarini, o niuniu tarimana, o
ḡofaḡofa veiḡari eveirini tarimana ḡesi asi boḡono vekako. Maiḡesi tarimari
ḡesi tu asi maki boḡono ḡani-vegogo.

12-13 Au tu asi ḡegu ḡauvei ta ekalesia murikanai ḡetanuni tarimari au
na bavaḡa-maororini. Barau na vau bekota-vinirini. Senaḡi ḡomi tu ma
ḡemi maoro ekalesia nuḡanai ḡetanuni tarimari boḡo vaḡa-maororini.
Buka Veaḡa ekirani ilailanai, “Vei-rakava tarimana ḡomi fakami na
boḡono tore-veḡitaia!”

Vekotavini ekalesia karomi ḡesi

6 1 Bema ḡomi ta ekalesia karomu ta ḡesi ḡoveḡare-veḡareni nai, kara
dainai tu Barau asi ḡekorana-iaḡiani Kota seḡaḡi tarimari ḡeri ai

The New Testament in Sinaugoro of Papua New Guinea; 1st ed. 1995; web version, 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

oa samaniani, ḡia beḡene vevaḡa-maoro ḡana, a Barau ḡena tarimarima
veaḡari ḡeri ai mo meto tu asi ḡoḡabi-iaḡoani vei-maorona, ei? 2 Ḡomi asi
ribami, tanobara maḡurinai ḡetanuni tarimari tu Barau ḡena tarimarima
na beḡe vaḡa-maororini? Karase nai ḡomi na mai dagara misiri tu asi
ilaila tauḡemi na ḡemi vegogo ai boḡo vaḡa-maororini? 3 Ḡomi asi
ribami, ḡita na tu aneru bita kota-vinirini? Bema moḡesi bita veini nai
tu, atuḡamaḡini, mai vanaḡivanaḡi tatanu-iaḡiani maḡurina dagarari
maki bita vetau-ginikaurini riba. 4 Ḡoḡitaiani, bema mai vanaḡivanaḡi
tatanu-iaḡiani maḡurina dagarari ḡita na bita vetau-ginikaurini, karase
nai tu Barau asi ḡekorana-iaḡiani Kota tarimari ḡeri ai ḡoiaḡoni, ḡemi
beḡene vevaḡa-maoro ḡotoni. 5 Maiḡesi akirani tu ḡomi beḡene maiakami
ḡana. Moḡoni korikori, ḡomi fakami ai iaunega tarimana sebona ta maki
asiḡina ḡinavaḡi moḡo, be ḡia na tarikakana vekaravari ai mani meto
misina asi bevaḡa-maoroani, ei? 6 A ḡomi tu ekalesia karona ta na karona
ta eḡori-kotaiani, ma tauri ruarua tu ḡeiaḡoni, Iesu asi ḡevaḡa-moḡoniani
tarimari ḡoirari ai ḡea ruḡa-tarini, ḡekota ḡana.

7 Moḡoni, ḡomi tauḡemi moḡo vekaravami ai ḡoveḡori-kotani tauna
korikori tu, ḡomi ḡemi veḡabidadama maḡurina na tu moḡoni boḡo keto-
korikori. Karase nai tarikakami tari na ḡevaḡa-rakavamini nai tu, asi
moḡo ḡoḡabi-raḡerini? Kara dainai ḡofaḡofai ḡemi farefare ḡeverarimi
ḡetoni nai tu, asi moḡo ḡoḡabi-ragerini, ei? 8 A ḡomi tu tarikakami ḡesi
tauḡemi moḡo ḡofaḡofai ḡoveverarini e ḡovevaḡa-rakavani.

9 Ḡomi asi ribami, veiḡa iobukaiobukari asi ḡeveini tarimari na Barau
ḡena Basileia tu asi beḡe ḡaunaiani. Tauḡemi nuḡami na asi beḡene
ḡofami. Korana tu ḡekimani tarimari, kwaivakuku ḡetoma-rakariḡorini
tarimari, veḡura-vanaḡi tarimari, tau tu tau karori ḡesi ḡekimani,
ema ḡeḡiḡiraḡeni tauḡeri karori ḡesi maiaka veiḡari beḡene vei ḡetoni
tarimari, 10 ḡelemani tarimari, ḡemata-ḡaniḡanini tarimari, niuniu
tarimari, ḡofaḡofa veiḡari ai ḡeveverarini tarimari, ema tarimarima ḡeri
maḡuri ḡekiraḡi-rakava rakavarini tarimari na Barau ḡena Basileia tu
asi beḡe ḡaunaiani. 11 Ma ḡomi kotari guinenai tu moḡesi ḡoveito-ḡoi
tarimami. Senaḡi ḡomi tu ḡita ḡera Barau Iaukana na Iesu Vereḡauka
aranai varau eḡuriḡimito, evaḡa-veaḡamito, ema asi ḡemi vei-rakava
etato.

Ḡita tauḡanira tu Iauka Veaḡa ḡena tanu numana

12 Ta bekirani, “Dagara mabarari au ḡegu ai tu asi taravatu,” betoni.
Ḡomaoroni, senaḡi dia mo dagara mabarari ḡerina ḡomi namo boḡo
doḡarini. Dagara mabarari au ḡegu ai tu asi taravatu, senaḡi asi namo au
dagara ta na beḡori-kauguni, benamo ḡena tuḡu-rakaorakao tarimanai
baiaḡoni. 13 Ma ta bekirani, “Ḡaniḡani tu sinaḡe ai bene tanu ḡana e
sinaḡe tu ḡaniḡani ḡana.” Mai tu moḡoni! Senaḡi ḡaniḡani e sinaḡe tu

Barau na tauri ruarua bevaḡa-rakavarini. Ḡita tauḡanira Barau na eveiato
tu dia tarimarima na bitana kima-iaḡia ḡana. Asiḡina. Barau na tauḡani
tu Vereḡauka ḡena eveiato, ma Vereḡauka maki tauḡani ḡena Vere.
14 Barau na Vereḡauka mase na evaḡa-variḡisi ḡenoḡoiato, ema ḡita maki
mase na bevaḡa-variḡisi ḡenoḡoirani, Barau tauḡena ḡena seḡuka na.
15 Ḡomi asi ribami, tata tauḡanimi tu Keriso tauḡanina koturikoturi,
ei? Ma Keriso tauḡanina koturikoturi moḡeri tu naḡabiri, be mata-boraḡa
tarimari tauḡaniri ai navaḡa-iaḡori? Asiḡina ḡinavaḡi! 16 Ba ḡomi tu asi
ribami, mata-boraḡa vavinena ḡesi evekafani tarimana tu mo mata-
boraḡa vavinena ḡesi sebonai ḡeiaḡoni? Korana Buka Veaḡa nuḡanai
Barau ekirato, "Mo tarima ruarua tu tauḡani sebonai moḡo beḡe iaḡoni."
17 Senaḡi Vereḡauka ḡenai bekafakauni tarimana tu Vereḡauka ḡesi
iauka sebonai beḡe iaḡoni. 18 Mata-boraḡa maḡurina ḡenana boḡono
raka-veḡita. Veiḡa rakava mabarari tarimarima na ḡeveirini tu tauḡani
murikana moḡo rakavana, senaḡi ekimani tarimana tu tauḡena tauḡanina
nuḡanai evei-rakava viniani. 19 Ba ḡomi tu asi ribami, ḡomi tauḡanimi
tu Iauka Veaḡa ḡena Rubu Veaḡa, ma Iauka Veaḡa tu ḡomi tauḡanimi
nuḡanai etanuni, ei? Mani Iauka Veaḡa tu Barau na evinimito, moḡa
lorinai ḡomi tu dia tauḡemi ḡemi, senaḡi ḡomi tu Barau ḡena. 20 Ḡomi tu
Barau na voimi varau eveirito, evoi-ḡenoḡoimito, be tauḡanimi tu Barau
ḡena. Moḡa lorinai tauḡanimi na Barau boḡono vaḡa-raḡea.

Veḡaraḡo guruḡari

7 1 Maitoma tu ḡemi fefai au ḡotore-viniguto guruḡari ma navaḡa-
voiri. Tau ta asi eveḡaraḡoni tu namo. 2 Senaḡi kima veiḡana eḡorani
lorinai, namona tu tau tata tauḡeri ḡaraḡori sebori sebori beḡene ḡaraḡo,
e vavine tata maki tauḡeri ḡaraḡori sebori sebori beḡene ḡaraḡo. 3 Tau
tauḡanina tu ḡaraḡona ḡena, be tauḡanina ḡaraḡona ḡenai asi bene koua, a
ḡaraḡona ḡena ura bene veiri. Vavine maki moḡesi, tauḡanina tu ḡaraḡona
ḡena, be tauḡanina ḡaraḡona ḡenai tu asi bene kou-ḡaua, a ḡaraḡona
ḡena ura bene veiri. 4 Veḡaraḡo vavinena tu asi ḡena maoro ḡia tauḡena
tauḡanina ḡenai, a ḡaraḡona tauna moḡo ma ḡena maoro ḡia tauḡanina
ḡenai. Veḡaraḡo tauna maki moḡesina, ḡia tu asi ḡena maoro ḡia tauḡena
tauḡanina ḡenai, a ḡaraḡona vavinena moḡo ma ḡena maoro ḡia tauḡanina
ḡenai. 5 Ḡoveḡaraḡoto tarimami tu ḡaraḡomi ḡeri ai tauḡanimi asi boḡono
kouri. Senaḡi taumi ruarua nuḡa sebonai boḡo kirani, ḡoḡaniveaḡa e
ḡoḡauḡau boḡo toni, moḡa uranai vauro mo negai boḡono tanu-faka.
Senaḡi moḡa bekorini murinai tu, ma boḡono gena-vegogo maia. Moḡesi
boḡono vei, be Satani na asi ḡovevaḡa-gwaḡiḡi-iaḡiani gabunai asi bene
riba-ḡanimi. 6 Maiḡesi aguruḡani tu, ḡomi navaḡa-kavami ḡana moḡo,
dia taravatu atoreani, akirani, boḡono veia veḡata atoni. 7 Korana au ḡegu
ura baregona ḡomi tau mabarami tu au kavana boḡoro vei, asi boḡoro

The New Testament in Sinaugoro of Papua New Guinea; 1st ed. 1995; web version, 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

veḡaraḡo. Senaḡi Barau na tau tata varevare eviniato, tau ta ḡena varevare
tu bene veḡaraḡo, ma ta ḡena tu asi bene veḡaraḡo.
8 Au na asi ḡaraḡori tarimari ema ḡaraḡori ḡemaseto tarimari tu
akirarini: Ḡia tu gora, asi beḡene veḡaraḡo, beḡene tanu moḡo au kavana.
9 Senaḡi bema ḡia asi ilaila beḡe vevaḡa-gwaḡiḡini nai tu, benamo beḡene
veḡaraḡo. Korana beḡe veḡaraḡoni tu namo, a asi namo kima veiḡari
nuḡari ai karava noḡa beḡene ḡara.
10 A Veḡaraḡo tarimami tu mai taravatu avinimini. Senaḡi mai tu asi au
ḡegu taravatu. Asiḡina. Mai tu Iesu Vereḡauka ḡena taravatu ḡomi ḡemi:
Veḡaraḡo vavinena na ḡaraḡona asiḡina ḡinavaḡi bene dobi-kwanea.
11 Senaḡi irau ḡaraḡona bedobi-kwaneani nai tu, bene tanu-gora moḡo,
a asiḡina tu, ḡaraḡona ḡesi ma beḡene veḡaraḡo-ḡenoḡoi. Ema veḡaraḡo
tauna na maki ḡaraḡona asiḡina ḡinavaḡi bene dobi-kwanea.
12 Tarima kotari ḡeri ai tu nakira, -mai tu au moḡo ḡegu guruḡa dia
Vereḡauka ḡena guruḡa, -bema veḡabidadama nuḡanai tarikaka ta
ḡaraḡona vavinena tu Iesu asi evaḡa-moḡoniani vavinena, senaḡi ḡena
ura ḡaraḡona tauna ḡesi beḡene tanu-vegogo nai, mo tau na ḡaraḡona
vavinena asi bene dobi-kwanea. 13 Ema bema vavine ta ḡaraḡona na Iesu
tu asi evaḡa-moḡoniani, senaḡi eurani ḡaraḡona vavinena ḡesi beḡene
tanu-vegogo, mo vavine na ḡaraḡona asi bene dobi-kwanea. 14 Korana Iesu
asi evaḡa-moḡoniani tauna tu ḡaraḡona vavinena ḡenana moḡo veiareva
etanuni, ema Iesu asi evaḡa-moḡoniani vavinena tu ḡaraḡona tauna
ḡenana moḡo veiareva etanuni. Bema asiḡina nai tu, toma ḡomi natumi
Barau ḡoiranai tu asi veiareva, senaḡi ḡia toma tu veaḡa. 15 Senaḡi bema
Iesu asi evaḡa-moḡoniani tauna o vavinena ḡaraḡona ḡenana bedobini
nai tu, namo bene dobi, bene raka. Mo Iesu evaḡa-moḡoniani tauna
o vavinena mai dabarai tu befakani, meto ta asi beḡwaiani. Barau na
ḡomi ekeamito maino ai boḡono tanu. 16 Ḡoi veḡabidadama vavinemu
tu kamasi ḡoi oribani, ḡoi na ḡaraḡomu vei-rakava nuḡana na bovaḡa-
maḡuriani? O ḡoi veḡabidadama taumu tu kamasi ḡoi oribani, ḡoi na
ḡaraḡomu vei-rakava nuḡana na bovaḡa-maḡuriani?

Barau na ekeamito ilailanai boḡono tanu

17 Ḡomi tata Iesu Vereḡauka na evinimito ilailari ai ema Barau na
tata ekeamito ilailari ai moḡo boḡono tanu. Au na tu mai taravatau
misina ekalesia mabarari avaḡa-ribarini. 18 Bema tau ta tauḡanina kefina
ḡelama-vaḡiato murinai vau, Barau na ekeaiato nai tu, kefina asi ma bene
inu-ḡaua, benamo ḡelamaiato fauna bene kure-toḡaia. Ema bema tau
tauḡanina kefina roḡosi beḡene lama-vaḡia nuḡanai, Barau na ekeaiani
nai tu, kefina asi beḡene lama-vaḡia maia. 19 Korana tu kefi-lamavaḡi tu
asi anina ta, ema kefi asi lamavaḡi maki asi anina ta. Dagara baregona tu
Barau ḡena taravatau guruḡari boḡabi-gigitaririni.

The New Testament in Sinaugoro of Papua New Guinea; 1st ed. 1995; web version, 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

20 Tarimarima mabarari aiḡesina ḡetanuto-ḡoi nuḡanai, Barau na
ekearito, moḡesi moḡo beḡene tanu. 21 Ḡoi Barau na ekeamuto neganai,
ḡoi tu tuḡu-rakaorakao tarimamu asi voimu otanuto-ḡoi, ei? Asi ḡena
rakava, namo moḡo. Moḡa tuḡamaḡi vekwaraḡina asi bono vei, senaḡi
mani tuḡu-rakaorakao maḡurina beḡe tuḡu-vaḡimuni nai tu, bono ḡabi-
raḡea. 22 Korana tarima ta roḡo tuḡu-rakaorakao tarimana nuḡanai,
Barau na ekeaiato Vereḡauka ḡesi beḡene sebona, ḡia tu varau fakai
etanuni, korana ḡia tu Vereḡauka ḡena tarima. Aba, tauḡani ai ḡia
tu roḡo tuḡu-rakaorakao tarimana senaḡi. Moḡa ilailanai, asi tuḡu-
rakaorakao tarimana o fakai etanuni tarimana Barau na ekeaiani tu
Vereḡauka ḡena tuḡu-rakaorakao tarimana. 23 Ḡomi tu Barau na voimi
varau eveito, evoi-ḡenoḡoimito. Be tarimarima ḡeri tuḡu-rakaorakao
tarimami ai asi boḡono iaḡo.
24 Tarikakagu mabarami, ḡita tata aiḡesi tatanuto-ḡoi nuḡanai, Barau
na ekearato, bena moḡesi moḡo Barau ḡesi bitana tanu.

Sisiba guruḡari gora ema vabu ḡeri ai

25 Ma roḡosi beḡene veḡaraḡo ḡuiatori e futuari ḡeri taravatu ta
Vereḡauka na au tu asi eviniguto. Senaḡi au ḡegu tuḡamaḡi ai aḡitaiani
guruḡana nakiraḡia, korana au tu Vereḡauka ḡena vevetuḡaḡwai moḡo
etoreguto, guruḡa moḡoniri moḡo bana kiraḡiri ḡana. 26 Mai nega
rakavari maiḡeri meto baregori ḡeḡorani dainai, au atuḡamaḡini, tau tu
toma ḡotanuni kavana moḡo boḡono tanu-iaḡo. 27 Ḡoi oveḡaraḡoto taumu
tu, ḡaraḡomu dobi-kwanena tuḡamaḡina asi bono vei. A asi ḡaraḡomu
meromu tu, ḡuiato asi bono vetau, ta noḡaraḡoa uranai. 28 Senaḡi bema
ḡoi boa veḡaraḡoni maki namo, ḡoi na vei-rakava ta asi boveiani. Ma
ḡuiato beveḡaraḡoni maki namo, ḡia na vei-rakava ta asi beveiani. Senaḡi
beḡe veḡaraḡoni tarimari tu ḡeri maḡuri nuḡanai meto vovoka beḡe
doḡaririni. Ma au na tu mo meto ḡerina navaḡa-maḡurimi atoni.
29 Tarikakagu mabarami, au na kara akiraḡiani tauna tu iniḡa: Nega tu
bekubi-rakava. Be, maitoma na besinaia beiaḡoni tu, veḡaraḡo tauri tu
asi ḡaraḡori noḡa beḡene tanu. 30 Ema ḡetaḡini tarimari noḡa moḡo asi
ḡetaḡini tarimari kavana beḡene tanu, e ḡeverereni tarimari noḡa moḡo
asi ḡeverereni tarimari, e farefare ḡevoini tarimari tu farefare ta asi
ḡeḡaunaiani tarimari noḡa moḡo, 31 ema tarima na mai tanobara dagarari
ḡeḡauvei-iaḡirini nai, moḡeri dagara tu asi beḡene ḡabiri dagara baregori
ḡia ḡeri maḡuri nuḡari ai. Korana mai tanobara vetoḡana korikori tu
varau ekori-iaḡoni.
32 Au asi aurani, mai tanobara dagarari na ḡemi tuḡamaḡi beḡene
vaḡa-vonuri. Asi eveḡaraḡoto tarimana tu Vereḡauka ḡena dagara
etuḡamaḡi-ḡutumarini, aiḡesi Vereḡauka iauna bevaḡa-namoani etoni.
33 Veḡaraḡo tauna tu mai tanobara dagarari etuḡamaḡi-ḡutumarini, aiḡesi

The New Testament in Sinaugoro of Papua New Guinea; 1st ed. 1995; web version, 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ḡaraḡona iauna bevaḡa-iakuani etoni. 34 Moḡesina naima ḡia tu egabi-
daḡadaḡani, tavi ta tavi ta na ḡeinuani. Veḡaraḡo vavinena ema asi kota maki ekima-karato ḡuiatona tu ma ḡeri irau. Asi ḡaraḡona vavinena tu Vereḡauka ḡena dagara betuḡamaḡi-ḡutumarini. Ḡia ḡena ura tu tauḡanina ema iaukana beḡene veaḡa Vereḡauka ḡena. Senaḡi veḡaraḡo vavinena tu tanobara dagarari betuḡamaḡi-ḡutumarini, aiḡesi ḡaraḡona iauna bevaḡa-iakuani etoni.

35 Mai tu ḡomi bana vaḡa-kavami ḡana maiḡeri akiraḡirini, dia ḡomi akirakira-ḡaumini. Senaḡi mai tu au ḡegu ura ḡomi boḡono tanu-ginikau moḡo, e kara ta na asi bene koukou-ḡaumi Vereḡauka vetuḡunaḡina boḡo iaḡo-vinini nai.

36 Bema tau ta etuḡamaḡini, kirakauna ḡuiatona, asi kota maki ekima-karato ḡuiatona, ḡenai ḡena veiḡa tu asi roroḡoto, ema ḡena ura kirakauna ḡenai ebarego-lelevaḡini, ma eḡitaiani asi ilaila bevevaḡa-gwaḡiḡini nai tu, tauri ruarua beḡene veḡaraḡo ḡena ura lorinai. Mo
tu vei-rakava asi beveini. 37 Senaḡi bema tarima ta nuḡana evaḡa-
gwaḡiḡiani, ma dagara ta na nuḡana asi maki evaḡa-ḡariḡariani, e tauḡena tauḡanina ḡena ura etuḡamaḡi-fitoḡaiani, e tauḡena nuḡanai ekirato kirakauna, asi kota maki ekimato ḡuiatona, tu asi beḡaraḡoani,
tarimana maki namo. Ḡia na maki veiḡa namona beveiani. 38 Moḡesina
naima tarima ta na kirakauna, asi kota maki ekima-karato ḡuiatona, beḡaraḡoani tu, veiḡa namona beveiani; senaḡi kirakauna asi beḡaraḡoani tarimana na tu, veiḡa namo lelevaḡina beveiani.

39 Veḡaraḡo vavinena ḡaraḡona roḡo maḡuri etanuni nai, ḡia tu veḡaraḡo taravatuna na eḡabiani, be ḡaraḡona ḡesi moḡo beḡene tanu-vanaḡi vanaḡi. Ḡia tu ḡaraḡona bemaseni, monai vauro ḡia befakani. Be ḡia beurani, tau ta ḡesi ma ḡeveḡaraḡo betoni nai, beḡene veḡaraḡo asi taravatuna. Senaḡi Vereḡauka evaḡa-moḡoniani tauna moḡo bene
ḡaraḡoa. 40 Senaḡi au ḡegu tuḡamaḡi ai aḡitaiani, ḡia moḡesi gora moḡo
betanuni asi ḡaraḡona nai tu beiaku-lelevaḡini. Ema au aribani, au na maki Barau Iaukana aḡabiato.

Kwaivakuku ḡevarevare-vinirini bureḡari bitana ḡaniri ba asiḡina?

8 1 Mai tu kwaivakuku ḡevarevare-vinirini bureḡari guruḡari ma aveini. Ḡomi kotari ḡokirani, “Ḡita mabarara tu ma ḡera riba.” Oba, mai tu moḡoni. Senaḡi ḡita ḡera riba na tu vekokoroku evaḡa-
ḡoraiani, a veuravini na tu tarimarima evaḡa-kokoreani. 2 Bema tarima ta
etuḡamaḡini, ḡia na dagara ta eribaiato, mai tarima na kara bere ribaia dagarana korikorina tu roḡosi roḡo bere ribaia. 3 Senaḡi Barau eura-
viniani tarimana tu, Barau ma ribana ḡia.

4 Moḡa lorinai kwaivakuku ḡevarevare-vinirini bureḡari ḡeri ai, au ḡegu guruḡa tu maiḡa: Ḡita ribara, mai tanobara nuḡanai kwaivakuku tu

asi dagara ta e asi aniri. Ema Barau tu sebona kwariḡutu moḡo, ma ta tu
asiḡina maia. 5 Aba, mai ḡekira-baraurini dagarari ḡetanuni gubai o mai
tanobarai, korana initoma maiḡeri barau e vere tu asisebo, 6 senaḡi ḡita
ḡerai tu, Tamara Barau tu sebona kwariḡutu moḡo, dagara mabarari tu
ḡia na evaḡa-ḡorarito, ema ḡita maki ḡia ḡena tatanuni. Ema Vereḡauka
Iesu Keriso maki sebona kwariḡutu moḡo, ḡia ḡenana dagara mabarari
ḡeḡorato, ema ḡita maki ḡia na maḡuri evinirani nai, tamaḡuri-tanuni.
7 Senaḡi tarimarima mabarari maiḡa tu asi ḡeribaiani. Korana tarima
kotari tu kwaivakuku ḡemarana-iaḡirito, be maitoma maki bureḡa
ḡeḡanirini nai, ḡia tu roḡo ḡetuḡa-maḡini, mo bureḡa tu kwaivakuku
ḡevarevare-vinirito bureḡari. Moḡa lorinai moḡesi bureḡari ḡeḡanirini
nai, ḡenuḡa-vekwaraḡini, ḡetuḡamaḡini, veiḡa rakavana ḡeveiani.
8 Ḡita dia ḡaniḡani na Barau sevina ḡana beḡabi-kavirani. Bema asi
bita ḡaniani nai tu, Barau ḡoiranai rakava kwaikwai tarimara? Asiḡina!
O bema bita ḡaniani nai tu, Barau ḡoiranai tarimarima namora? Asiḡina!
9 Senaḡi boḡono ḡita-ginikaua, mo veiḡa ḡomi na maki boḡo veiani riba,
maninana ḡeri veḡabidadama moiramoira tarimari boḡo vaḡa-vedaḡa-
raḡerini. 10 Korana bema nuḡa moira tarimana na ḡoi ma ḡemu riba
mai gabu ai beḡitamuni, kwaivakuku rubunai oḡaniḡanini nai, ḡia tu
bolaunaḡiani noḡa, be beiaḡoni, kwaivakuku ḡevarevare-vinirito bureḡari
bea ḡanirini. 11 Benamo mo veḡabidadama moiramoira tarimana, mo
tu ḡoi tarikakamu veḡabidadama nuḡanai, ema Keriso tu ḡia maki
uranai emaseto, senaḡi ḡoi ḡemu riba dainai mo tarima tu berekwa-
rekwani. 12 Moḡesina naima, mai maḡuri ai tarikakamu bovei-rakava
viniani, benamo ḡia nuḡa moira moḡa bovaḡa-rakavaiani nai, ḡoi tu
Keriso bovei-rakava viniani. 13 Moḡa lorinai, bema au na kwaivakuku
ḡevarevare-vinirini bureḡana ta baḡaniani nuḡanai, au tarikakagu ta
rakava beveini tu, au bureḡa asi ma baḡani-ḡenoḡoini. Moḡesi aveini
anina tu, tarikakagu ta bavaḡa-vedaḡa-raḡeani, benamo rakava beveini
ḡesi.

Apostolo tarimari ḡeri ḡauvei voina ema ḡeri maoro

9 1 Au tu fakai atanuni tarimagu, dagara ta na asi ebarubaruguni.
Au tu apostolo, ema ḡita ḡera Vereḡauka Iesu maki aḡitaiato. Ḡomi
tu au ḡegu ḡauvei Vereḡauka nuḡanai ḡwaḡwari. 2 Bema tarima boruri
ḡoirari ai au tu dia apostolo tarimagu, moḡa tu asi kara ta, korana ḡomi
ma ribami, au tu apostolo. Ema ḡomi mani ḡemi tu vetoḡa ta, au ḡegu
apostolo ḡauveina vaḡa-moḡonina ḡana, korana Vereḡauka ḡoḡabi-
raḡeato nai.
3 Au ḡeriba-korikorigu ḡetoni, ḡedanaḡiguni nai, au na tu maiḡesi
avaḡa-veserini: 4 Ba ḡai apostolo tu asi ḡema maoro, ḡama ḡaniḡani e
niuniu dagarari baḡa doḡarini, ei? 5 Ba ḡai apostolo tu asi ḡema maoro,

The New Testament in Sinaugoro of Papua New Guinea; 1st ed. 1995; web version, 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ekalesia vavineri baḡa ḡaraḡorini, benamo baḡa ḡori-rakao rakaorini
ḡema iaḡoiaḡo ai, apostolo kotari, e Vereḡauka tarina merori, e Kefas,
(mai tu Petero), ḡeveini kavana, ei? 6 Ba mai tu au ema Banabas moḡo
tauma ruarua tauḡema ḡema ḡauvei ḡenana ḡema-ḡama baḡana ḡoitaḡo?
7 Kamara vetari tarimana tu tauḡena ḡena kokore ai eveḡubuto-ḡoi vetari
ḡauveina eveiato-ḡoi nuḡanai tu, ei? Ma deikara na vine tavoḡana tu
eveiato moḡo, ma vine ḡeḡwato nai tu, ḡwaḡwari asi eḡanirito, ei? Ma dei
tu mamoe serina enarito moḡo, a ḡia ḡerina lata tu asi eḡabito, eniuto, ei?
8 Ḡomi ḡotuḡamaḡini, mai tu tarimarima moḡo ḡeri tuḡamaḡi
guruḡari akiraḡirini, a Barau ḡena taravatu maiḡesi tu asi ekirani
ḡotoni, ei? 9 Mose ḡena taravatu nuḡanai tu iniḡesi ekirani, “Boromakau
muruna dagara ta na asi bono kou-ḡaua, widi momori nekokiri uranai
efanafana-taririni neganai.” Ḡomi ḡotuḡamaḡini, Barau na boromakau
tu etuḡamaḡi-baregorini naima moḡesi eguruḡato? Asiḡina! 10 Barau na
mai tu ḡita etuḡamaḡirato nai maiḡesi eguruḡato. Moḡoni, Barau na mai
guruḡa tu ḡita urarai ekiraḡiato. Korana Barau eurato tu, tano efokaiani
tarimana e widi tauri ekwari-vaḡirini tarimana, tauri ruarua ḡeḡauvei-
iaḡiani dagarana ḡenana eiaḡomani ḡaniḡanina ḡia maki beḡene ḡani.
11 Ḡomi fakami ai iauka dagarari namori ḡavaroto. Ma ḡomi ḡemina,
ḡai tauḡanima vaḡa-kavari ḡana, farefare tu asi veḡata baḡana ḡabi, ei?
12 Bema ḡomi na apostolo kotari ḡovaḡa-kavarini tauḡanina vaḡa-kavari
farefareri e moniri ai, au atuḡamaḡini, ḡai ma ḡema maoro ḡomi ḡemi na
farefare e moni barego lelevaḡi baḡara doḡari.
Senaḡi ḡai mo maoro moḡa tu asi ḡaḡauvei-iaḡiato. A ḡai tu ḡavito-
maseto e ḡananu-maseto moḡo, korana asi ḡaurato, Keriso varina namona
bene raga-rovorovo dabarana baḡana koukou-ḡaua. 13 Ḡomi asi ribami,
Rubu Veaḡai veaḡa dagarari ḡeḡauvei-iaḡirini tarimari tu Rubu Veaḡa
na ḡari ḡaniḡani ḡeḡabirini? Ema fata veaḡanai ḡeḡauveini tarimari tu,
fata veaḡanai varevare dagarari ḡeḡauvei-iaḡirini kwari ḡari ḡeḡabirini.
14 Moḡa ilailanai, Vereḡauka na taravatu etoreato, ekirato, deikara Vari
Namona beḡe ḡobata-iaḡiani tarimari tu, Vari Namona ḡevari-fiuani
voina beḡene ḡabia veḡata.
15 Senaḡi au Vereḡauka na mai maoro eviniguto, maiḡa tu asi aḡauvei-
iaḡiani. Ema au na maiḡeri guruḡa atore-vinimini tu akirani, maiḡeri
veiḡa au ḡegu ai boḡono veiri atoni? Asiḡina! Initoma maki au tu
maiḡesi moḡo bana tanu mo bana mase tu namo vedaurea, ḡegu ḡauvei
voina ḡomi ḡemi ai asiḡina ḡinavaḡi bana vetau. Maiḡesi atanuni tu
aiakuni e avekokorokuni, ma asi aurani au ḡegu vekokoroku tu guruḡa
koriri moḡo benesi. 16 A Vari Namona baḡobata-iaḡiani nai, au tu asi
bavekokorokuni, korana Vereḡauka ekirato, bana vari-fiua veḡata etato.
Bema Vari Namona asi bavari-fiuani nai, au tu vetuḡagu kekei, asi ḡegu
namo ta moḡo. 17 Bema au nuḡagu siga moḡo baurani, mai ḡauvei naveia

The New Testament in Sinaugoro of Papua New Guinea; 1st ed. 1995; web version, 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

veḡata batoni nai tu, ma voigu. Senaḡi bema dia au ḡegu urai aveiani,
moḡa anina tu, Barau na eviniguto ḡauveina, naima aḡauvei-iaḡiani.
18 Be, moḡesina nai, au voigu tu kara baḡabiani? Maiḡa moḡo: Mo tu Vari
Namona avari-fiuani nai tu, bavarifiu-kavaiani asi voina. Au tu ma ḡegu
maoro ḡegu-ḡagu bana ḡabia, senaḡi ḡegu maoro tu asi aḡauvei-iaḡiani.

Paulo tu tarimarima mabarari ḡeri vetuḡunaḡi tarimanai eiaḡoto

19 Aba, au fakai atanuni tarimagu, dia tarima ta ḡena tuḡu-rakaorakao
tarimagu, senaḡi au tauḡegu moḡo tarima mabarari ḡeri vetuḡunaḡi
tarimagu ai avevaḡa-iaḡoto. Korana mai maḡuri ai tu tarima ḡutuma
baḡabi-iaḡomarini Keriso ḡenai. 20 Iuda tarimari ḡesi ḡatanuni tu, Iuda
tarimagu ai aiaḡoni, korana Iuda tarimari bana ḡabi-iaḡori Keriso
ḡenai uranai. Au tauḡegu tu dia Mose ḡena taravatu gaburenai atanuni,
senaḡi taravatu gaburenai ḡetanuni tarimari ḡesi ḡatanuni tu, au
maki taravatu gaburenai atanuni, korana taravatu gaburenai ḡetanuni
tarimari bana ḡabi-iaḡori Keriso ḡenai uranai. 21 A asi ḡeri taravatu
tarimari ḡesi ḡatanuni tu, ḡia kavana dia taravatu gaburenai atanuni.
Moḡa anina tu, au Barau ḡena taravatu ḡenana aveḡitato? Asiḡina! Au
monai tu Keriso ḡena taravatau gaburenai atanuni. Moḡesi aveini korana
tu, asi ḡeri taravatu tarimari Keriso ḡenai bana ḡabi-iaḡori uranai.
22 Veḡabidadamai moiramoira tarimari ḡesi ḡatanuni tu, ḡia kavana
atanuni. Veḡabidadamai moiramoira atanuni korana tu, veḡabidadamai
moiramoira tarimari Keriso ḡenai bana ḡori-iaḡori uranai. Au tu
tarimarima mabarari ḡeri maḡuri irauirauri atovotovorini, bena ḡia ḡesi
ḡatanu-sebona sebonani. Korana aurani, dabara irauirauri mabarari
bana ḡauvei-iaḡiri, be moḡeri na tarima kotari bana vaḡa-maḡuriri. 23 Au
maiḡesi aveini tu, Vari Namona bene raga-rovorovo ḡana. Korana aurani,
Vari Namona ḡena namo ḡomi ḡesi bana ḡabi-vegogoa ḡana.

Raga-iruiru ai bono kokore

24 Ḡomi asi ribami, raga-iruiru ai tu raga-iruiru ai beḡe ruḡani tarimari
mabarari beḡe raga-vaḡa-seboni, senaḡi tarima sebona na moḡo kokore
voina beḡabiani? Ḡomi maki moḡesi boḡono raga-gwada, be kokore
voina boḡono ḡabia. 25 Ḡere nuḡanai ḡeraka-toḡani tarimari mabarari
tu tauḡeri ḡerovina-ginikauni tereinini ai. Ḡia moḡesina ḡeveini tu,
dia betanu-vanaḡi vanaḡini koronana beḡene ḡabia uranai. Senaḡi ḡita
betanu-vanaḡi vanaḡini koronana bitana ḡabia uranai taraga-iruiruni.
26 Moḡesi naima, au tu eraga-taḡuitaḡuini tarimana kavana asi aragani.
Senaḡi au tu voigu bana ḡabia uranai araga-gwadani. Ema au vefaisi
ai evefaisi-ginikauni tarimana kavana aveini, ḡegu faisi iavara korinai
moḡo asi etubuni. 27 Asiḡina, au tauḡanigu tu afaisiani, au ḡegu tuḡu-
rakaorakao dagaranai avaḡa-iaḡoani, ḡena ura rakavari asi aveini.

The New Testament in Sinaugoro of Papua New Guinea; 1st ed. 1995; web version, 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Korana asi namo, tarima kotari aḡobata-vinirini, senaḡi au tauḡegu na
voigu ḡoirai asi baḡabiani.

Isaraela ḡerina bisini matakani

10 1 Tarikakagu mabarami, au aurani, ḡita tubura ḡeri ai kara
eḡorato moḡa asi boḡono tuḡarekwaia. Ḡita tubura tu, Barau
na magube etuḡuato dabara bene kira-varari ḡana, moḡa gaburenai
ḡerakato, ema ḡia tu Davara Kakakakana nuḡana na ḡeraka-vanaḡito.
2 Ḡia mabarari tu magube ai ema daḡaru-bara nuḡanai Barau na
ebabatisorito, ma Mose ḡena tarimarimai ḡeiaḡoto. 3 Ḡia mabarari iauka
ḡaniḡanina sebona ḡeḡaniato. 4 Ema mabarari iauka nanuna sebona
ḡeniuato. Korana ḡia tu iauka forena, ḡia muriri na erakato forena,
ḡenana nanu ḡeniuto. Mo fore moḡa tu Keriso. 5 Senaḡi Barau nuḡana tu
asi eiakuto ḡutuma ḡeri ai, moḡesi nai tano fakanai tauḡaniri ḡemase-
fitari fitarito.
6 Maiḡeri dagara ḡeḡorato tu, ḡita matara vaḡa-kaniri ḡana. Be ḡita
na moḡeri bisini ḡitari, benamo ḡita dagara rakavari asi bitana mata-
ḡaniḡani iaḡiri, ḡia ḡemata-ḡaniḡanito kavana. 7 Ema kwaivakuku asi
bisini toma-rakariḡo viniri, ḡia kotari ḡeveito kavana. Buka Veaḡai ekirani
kavana, "Tarimarima ḡetanu-tarito, ma ḡeḡani-verekoto, moḡa murinai
tu ḡevariḡisito, ḡeḡereto e ḡebarato, (mata-boraḡai ḡedau-toḡato)." 8 Ema
ḡita maki asi bisini kima e mataboraḡa-taḡuitaḡui, korana ḡia kotari
tano fakanai ḡekimato e ḡemata-boraḡato nai tu, tarimarima mabarari
23,000 veḡata ḡemaseto. 9 Vereḡauka ḡita na asi bisini tovo-naḡia, korana
ḡia kotari na ḡetovo-naḡiato tarimari tu, mota na ḡekafurito, benamo
ḡemaseto. 10 Asi bisini guruḡa-vemuriḡoi, korana ḡia kotari ḡeguruḡa-
vemuriḡoito nai tu, mase aneruna na evaḡi-mase maserito.
11 Maiḡeri veiḡa ḡeḡorato anina tu, ḡita na bisini ḡitari, benamo matara
beḡene kani uranai, ḡita maitoma tatanuni tarimara ḡerai. Korana ini
horai mai tanobara tu magonai varau beraḡasi. 12 Moḡesi naima, bema
ḡomi ḡotuḡamaḡini, ḡemi veḡabidadamai ḡoruḡa-gigitarini ḡotoni nai tu,
lorimi boḡono vetore, boḡo ketoni ḡesi. 13 Mani veribaḡani ḡoḡoitaḡorini
tu, dia veribaḡani boruri. Asiḡi. Mani tu tarima tata ḡeri ai vanaḡivanaḡi
eḡorani dagarari. Barau tu vetuḡamaḡikau Barauna, be beḡitamuni,
asi bovaḡa-darereani veribaḡanina tu ḡemu ai asi bevaḡa-foforiani. A
ḡoi veribaḡani boraka-ḡoitaḡoni nai, Barau na tu ḡemu raga-maḡuri
dabarana ta maki betore-rosiani, korana mo veribaḡani nuḡanai bono
ruḡa-gwaḡiḡi ḡana.

Barau e iauka rakavari asi boḡono korana-iaḡi sebonari

14 Moḡa lorinai, tarikakagu, kwaivakuku toma-rakariḡo viniri
ḡerina boḡono veḡita-moḡovaḡi. 15 Au na tu iaunega tarimami avaḡa-

guruḡamini, be tauḡemi na au kara akiraḡirini maiḡeri boḡono
tuḡamaḡi-ginikauri. 16 Anibou taḡaniani neganai, vevaḡa-namo kapusina
taḡabiani, ma Barau tavaḡa-namoani, benamo taniuani. Mo tu Keriso
rarana mabarara na taniu-sebonaiani, Keriso rarana ḡesi ḡia ema
ḡita tasebonani, ene? Ema beredi tatavi-kiraiani nai maki, mabarara
Keriso tauḡanina taḡani-vegogoani, Keriso tauḡanina ḡesi ḡia ema ḡita
tasebonani, ene? 17 Ḡita tu vovoka, senaḡi mabarara beredi sebonai ema
tauḡani sebonai taiaḡoni. Tauna korikori, ḡita tu mo beredi sebona moḡo
taḡani-vegogoani.
18 Isaraela tarimari situḡamaḡi-iaḡori. Ginitaḡo dagarari fata veaḡanai
ḡegaburito-ḡoi, kwari ḡeḡanirito-ḡoi tu, mo fata veaḡana ḡesi sebonai
ḡeiaḡoto-ḡoi. 19 Au na mai guruḡa akiraḡirini tauri tu kara? Au akirani,
kwaivakuku ḡevarevare-vinirini dagarari tu ma aniri atoni ba? O
kwaivakuku tu dagara korikorina atoni ba? 20 Asiḡi. Au tu iniḡesi akirani:
Barau asi ribari beseri ginitaḡo dagarari ḡevinini tu, iauka rakavari
ḡevarevare-vinirini, a dia Barau ḡevarevare-viniani. Moḡesi nai au tu asi
aurani, ḡomi iauka rakavari ḡesi sebonai boḡono iaḡo. 21 Ḡomi asiḡina
ḡinavaḡi Barau ḡena kapusi e iauka rakavari ḡeri kapusi boḡo ḡabi-
vegogorini, benamo Barau ḡena kapusi ai boḡo niuni ema iauka rakavari
ḡeri kapusi ai maki boḡo niuni. Asiḡina. Ḡomi asiḡina ḡinavaḡi Barau
ḡena teibolo boḡo ḡaniḡanini e vaḡa-sebo iauka rakavari ḡeri teibolo
maki boḡo ḡaniḡanini. 22 Ḡita tu maiḡesi sivei, be Barau sivaḡa-uraia
tatoni, ei? Be ḡita ḡera kokore tu Barau ḡena kokore evanaḡiato ba?

Vanaḡivanaḡi Barau bisini vaḡa-raḡea

23 Dagara mabarari tu asi taravaturi, senaḡi dia dagara mabarari
ḡerina namo bita doḡarini. Dagara mabarari tu asi taravaturi, senaḡi dia
dagara mabarari ḡerina vevaḡa-kava bita doḡarini. 24 Tarima ta tauḡena
ḡereḡana ḡena namo moḡo asi bene vetaua, senaḡi tarima tari ḡeri namo
beḡene ḡabia uranai bene ḡauvei e bene tanu.
25 Bureḡa ḡevoivoi-iaḡirini gabunai bureḡa ḡetorerini, moḡeri tu
boḡono ḡaniri, mo tu asi taravaturi. Asi boḡono vedanaḡi-rakaorakao,
nuḡami boḡo tore-metorini garina. 26 Korana, Buka Veaḡai ekirani
kavana, "Tanobara tu Barau ḡena, ema tanobara nuḡanai ḡetanuni
dagarari mabarari maki Barau ḡena."
27 Bema Iesu asi evaḡa-moḡoniani tarimana na ta beḡori-iaḡomuni
ḡena numai ḡaniḡani, benamo ḡoi bourani noiaḡo botoni nai, kara
ḡoiramu ai etore-tariri tu bono ḡaniri moḡo. Asi bono vedanaḡi,
nuḡamu botore-metoani garina. 28 Senaḡi bema tarima ta na bekiramuni,
bekirani, "Mai tu kwaivakuku ḡevarevare-viniato bureḡana," betoni,
moḡa vauro asi bono ḡania. Korana mo bekira-varamu tarimana uranai
e nuḡana bevekwaraḡini garina. 29 Au na nuḡa mainai akiraḡirini tu, dia

ḡoi nuḡamu akiraḡiani, senaḡi mo bekira-varamuni tarimana nuḡana
akiraḡiani.
Betaḡu ta ekirani: Kara dainai au, maḡuri fakanai e namonai atanuni
tarimagu, tarima ta na nuḡanai au bekota-viniguni. 30 Bema au na
Barau atanikiu-viniani vau aḡaniḡanini, kara dainai Barau batanikiuani
ḡaniḡanina aḡaniani nai tu, guruḡa rakavari ḡegu ai ekiraḡini?
31 Moḡesi naima, ḡoḡaniḡanini o ḡoniuniuni o kara ḡoveiani nai,
dagara mabarari ai Barau boḡono vaḡa-raḡea. 32 Tarima ta asi boḡono
vaḡa-vedaḡa-raḡea. Iuda tarimana o irau bese tarimana o Barau ḡena
ekalesia asi boḡono vaḡa-daḡa-raḡeri, beḡe ketoni garina. 33 Au maki
avededegwani, tarimarima mabarari nuḡari navaḡa-namori ḡana. A
dia au tauḡegu ḡegu namo avetauani, senaḡi tarima vovoka ḡeri namo
avetaurini, Barau na bene vaḡa-maḡuriri ḡana.
11 1 Au ḡegu maḡuri boḡono tovotovoa, korana au Keriso ḡena
maḡuri atovotovoani bene.

Deba kumuḡauna veiḡana

2 Au na ḡomi tu avaḡa-raḡemini, korana dagara mabarari ai au
ḡotuḡamaḡiguni, ema vevaḡa-riba guruḡari aḡabirito, ḡemi avaḡa-riba-
iaḡirito, moḡeri ḡokorana-iaḡirini. 3 Senaḡi au aurani toma ḡomi boḡono
riba, tau mabarari ḡeri deba tu Keriso, ema vavine ḡeri deba tu tau; ema
Keriso ḡena deba tu Barau. 4 A tau mabarari debari beḡe kumu-ḡaurini
vauro, beḡe ḡauḡauni o beḡe perovetani nai tu, ḡeri deba tauna Keriso
asi beḡe gubakauani. 5 Ema vavine mabarari debari asi kumuḡau beḡe
ḡauḡauni o beḡe perovetani nai tu, ḡeri deba, (mo tu ḡia ḡaraḡori), asi
beḡe matauraairini. Korana moḡa tu noḡa debari ḡerarorini kavana.
6 Bema vavine ta debana asi ekumu-ḡauani nai tu, debana ḡwina beḡene
fakosi-vaḡiri, (mata-boraḡa vavineri kavana). Ma bema vavine ta ḡwina
fakosi-vaḡina o raro-vaḡina bemaiakaiani nai tu, debana bene kumu-ḡaua.
7 A tau tu debana asi bene kumu-ḡaua, korana ḡia tu Barau ḡitaḡitana
kavana, ema ḡia na tu Barau marevana baregona evaḡa-foforiani. A
vavine tu tau marevana. 8 Korana dia tau o Adamu tu vavine ḡenana
eiaḡomato, senaḡi vavine o Eva tu tau ḡenana eiaḡomato. 9 Ema Barau
na tau eveiato tu dia vavine ḡena, senaḡi vavine ḡia tu tau ḡena eveiato.
10 Moḡesi naima vavine na debari beḡene kumu-ḡauri, korana mo vetoḡa
na ḡia bevaḡa-foforiani, ḡia tu ma ḡeri maoro Barau ḡena ḡauvei beḡe
veiani, ema aneru na beḡene ḡita-vetoḡari ḡana. 11 Senaḡi Vereḡauka
ḡena maḡuri dabaranai tau tu dia ḡereḡari moḡo ḡetanuni, ma vavine
maki dia ḡereḡari moḡo ḡetanuni. Asiḡina. Vavine tu tau ḡesi beḡe
sebonani, ma tau tu vavine ḡesi beḡe sebonani. 12 Korana tu vavine tau
ḡenana eiaḡomato kavana, tau maki vavine ḡerina ḡeḡorani. Senaḡi
dagara mabarari tu Barau ḡenana ḡeiaḡomani.

The New Testament in Sinaugoro of Papua New Guinea; 1st ed. 1995; web version, 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

13 Ḡomi tauḡemi na ḡotuḡamaḡi-ginikaua. Vavine ta debana asi
kumuḡauna neganai, Barau ḡenai beḡuriḡurini tu namo ba? 14 Mai
tanobara mabarana nuḡanai tau e vavine vetoḡara marevari na evaḡa-
foforiani, tau ta ḡwina bevaḡa-gara maukaiani tu maiaka veiḡana
beveiani tauḡena ḡenai. 15 Senaḡi bema vavine ḡwina bevaḡa-gara
maukaiani nai, mo tu ḡia marevana bevaḡa-baregoani. Korana Barau na
vavine ḡwina eviniato tu debana bene kumu-ḡaua ḡana. 16 Bema tarima
ta beurani, mai guruḡa neḡarea betoni nai, au tu asi ḡegu guruḡa ta
maia. Senaḡi ḡegu guruḡa sebona tu maiḡa: Ḡai ḡemai ema Barau ḡena
ekalesia mabarabarari nuḡari ai veiḡa boruna ta tu asiḡina maia.

Vereḡauka ḡena anibou

17 Mai tu veiḡa tari ḡomi na boḡono korana-iaḡiri veiḡari ma nakira-
varami. Senaḡi au na ḡomi tu asi avaḡa-raḡemini, ḡomi ḡemi raka-vegogo
nuḡari ai tu vevaḡa-rakava tu barego ḡoveiani, a namo ta tu asi ḡovaḡa-
ḡoraiani. 18 Tovotovonai tu iniḡesi nakirami. Au aseḡaḡini, ḡomi ḡemi
ekalesia raka-vegogori nuḡari ai tu dia nuḡa sebonai ḡoḡabini, a ḡomi
tu ḡovevare-kirakirani, benamo tauḡemi ḡoveḡare-veḡareni. Au na mai
guruḡa maiḡa tu kota avaḡa-moḡoniani. 19 Aba, ḡomi vefakami ai vevare-
kirakira tu bene vetore veḡata, be Barau na deidei evaḡa-moḡonimito
tarimami tu boḡono fofori.
20 Ḡomi ḡoraka-vegogoni nai tu, dia Vereḡauka ḡena lavi ḡaniḡanina
dokona o anibou ḡoḡani-vegogoani. Asiḡina. 21 Ḡomi ḡoḡaniḡanini nai,
dei eguineni, dei egabini ḡotoni, ḡoveraga-veragaiani, a karomi asi
ḡovaḡa-nogarini. Ta tu vito etanuni, ma ta tu eniu-babobaboni. 22 Ḡomi
tu asi ḡemi numa, be ḡemi numai asi boḡo ḡanini e boḡo niuni ḡotoni,
ei? Ma Barau ḡena rubu tu dagara misina ḡotoni, ḡoḡita-ḡuiraḡiani,
ema asi ḡeri-ḡari tarimari ḡovaḡa-maiakarini, ei? Au ḡomi ḡemi ai tu
kara nakiraḡia, navaḡa-raḡemi ba? Asiḡina ḡinavaḡi, au na ḡomi tu asi
bavaḡa-raḡemini.
23 Ḡomi mai avinimini guruḡana maiḡa tu Vereḡauka ḡenana aḡabiato
guruḡana: Iesu Vereḡauka ḡerevaiato boḡinai beredi eḡabi-vaisiato,
24 benamo Barau evaḡa-namoato murinai, etavi-kiraiato, benamo
ekirato, "Ḡoḡabia, ḡoḡania, mai tu au tauḡanigu, ḡomi urami ai ginitaḡo
dagaranai eiaḡoto. Mai veiḡa boḡono veia-ḡoi, au tuḡamaḡi-iaḡigu ḡana."
25 Mo lavi ḡaniḡanina o anibou murinai, Iesu na beredi eveiato ilailanai
kapusi ma eḡabi-vaisiato, benamo ekirato, "Mai kapusi tu Barau ḡena
Ginitaḡo Variḡuna, au raragu na bevaḡa-moḡoniani. Mai kapusi ai boḡo
niuani nai, au tuḡamaḡi-iaḡigu ḡana boḡono niu."
26 Korana mai beredi boḡo ḡaniani e mai kapusi ai vine nanuna boḡo
niuani nai tu, vanaḡivanaḡi Vereḡauka ḡena mase boḡo vari-fiuani
mo, ḡia ma beḡenoḡoini. 27 Moḡesina naima deikara na Vereḡauka asi

The New Testament in Sinaugoro of Papua New Guinea; 1st ed. 1995; web version, 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

begubakauani vau, mai beredi beḡaniani e Vereḡauka ḡena kapusi ai
beniuni nai, mo tarima na Vereḡauka tauḡanina ema Vereḡauka rarana
ḡenai vei-rakava beveini. 28 Tarima ta ḡia nuḡana bene ragaḡi-guinea
vauro, mo beredi bene ḡania, ema mo kapusi vine nanuna bene niua.
29 Korana deikara na Vereḡauka asi begubakauani vau beḡanini ema
beniuni nai, mo beredi beḡaniani e mo kapusi ai vine nanuna beniuani
nuḡanai tu, ḡia tauḡena moḡo bevekota-vinini e rakava metona ḡenai
betore-kauani. Korana ḡia na Iesu tauḡanina tu asi etuḡamaḡi-doḡariani.
30 Moḡesi naima ḡomi fakami ai ḡutuma tu tauḡanimi ḡemoirani e
ḡokeveni, kotari maki varau ḡemaseto. 31 A bema ḡita tauḡera nuḡara
bita vetau-guinerini nai tu, Barau na ḡita asi bekota-vinirani. 32 Senaḡi
Vereḡauka na ḡita ḡera kerere bekiraḡirini nai tu, ḡia na bevaḡa-
matakanirani. Vereḡauka ḡita moḡesina beveirani tarimara tu, tanobara
maḡurinai ḡetanuni tarimari ḡesi asi bene vaḡa-rakava sebonara ḡana.
33 Moḡesi naima, tarikakagu, anibou uranai boḡo raka-vegogoni nai,
asi boḡono veiḡari-veiḡari, karomi tari maki boḡono vaḡa-nogari. 34 Bema
ta bevitoani nai tu, ḡena numai bene ḡaniḡani. Asi namo ḡemi raka-
vegogo na tu ḡomi kota-vinimi dabarana maki bevaḡa-ḡoraiani. Guruḡa
kotari tu roḡo bana iaḡosi vauro, ma bana kira-varami.

Iauka Veaḡa ḡena varevare

12 1 Tarikakagu mabarami, toma tu aurani, Iauka Veaḡa na ḡomi
tata evinimini varevareri nakira-varami. Korana au aurani
maiḡeri varevare ḡomi na boḡono ribari. 2 Ḡomi ma ribami, Barau roḡosi
roḡo boḡoro ribaia neganai, dagara kotari na asi ḡeguruḡani babarauri
ḡeri ai ḡeḡori-iaḡomito-ḡoi e ḡeḡori-taḡuitaḡuimito-ḡoi. 3 Moḡesi naima
avaḡa-ribamini, Barau Iaukana na eḡori-kauani tarimana tu asi bekirani,
“Iesu iatanai rakava barana bene tanu.” Ema tarima ta maki maiḡesi asi
bekira-kavani, “Iesu tu Vereḡauka,” senaḡi Iauka Veaḡa na beboroḡiani
tarimana tu moḡa.
4 Iauka ḡena varevare tu irauirauri, senaḡi Iauka sebona moḡo ḡenana
ḡeiaḡomani. 5 Vetuḡunaḡi-iaḡovini dabarari tu irauirau, senaḡi Vereḡauka
tu sebona moḡo ḡenana ḡeiaḡomani. 6 Ḡauvei veiveiri seḡukari maki
irauirau, senaḡi Barau tu sebona na moḡo ḡena tarimarima mabarari
nuḡari ai evaḡa-ḡorarini. 7 Iauka Veaḡa tu tarima tata ḡeri ai efoforini,
korana ekalesia mabarana vevaḡa-kava beḡene doḡari uranai. 8 Tarima ta
tu Iauka Veaḡa na guruḡa iaunegari eviniani, ma tarima ta tu mo Iauka
Veaḡa sebona na Barau ḡena guruḡa tauna korikori evaḡa-ribaiani. 9 Ma
mo Iauka Veaḡa sebona na tarima ta tu veḡabidadama eviniani, ma mo
Iauka sebona na tarima ta tu keve tarimari vaḡa-namori varevarena o
seḡukana eviniani. 10 Ma tarima ta tu nuḡa-farevaḡi veiḡari boruri bene
veiri varevarena o seḡukana eviniani, ma tarima ta tu bene peroveta

The New Testament in Sinaugoro of Papua New Guinea; 1st ed. 1995; web version, 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ḡana seḡuka eviniani, ma tarima ta tu Barau Iaukana o iauka rakavari
boruri bene ribari varevarena o ribana eviniani, ma tarima ta tu garo
irauirauri ai bene guruḡa varevarena o ribana eviniani, ema tarima ta
tu garo irauirauri ai beḡe guruḡani nai, guruḡa aniri bene vaḡa-vanaḡiri
varevarena o ribana eviniani. 11 Maiḡeri mabarari tu Iauka Veaḡa sebona
kwariḡutu moḡo ḡena ḡauvei. Ema mai Iauka Veaḡa na ḡena ura ilailanai
varevare tarima tata evinirini.

Tauḡani tu sebona, ma legana ḡutuma gorogoro

12 Tarima tauḡanina tu sebona moḡo, senaḡi legana tu ḡutuma
gorogoro; ma mo tauḡani legana tu asisebo, senaḡi ḡia mabarari na tu
tauḡani sebona kwariḡutu ai moḡo ḡeiaḡoto. Keriso maki moḡesina.
13 Ḡita kotari tu Iuda tarimara e tari tu irau bese tarimara, kotari tu
tuḡu-rakaorakao tarimara e tari tu fakai tatanuni tarimara, senaḡi ḡita
mabarara tu Iauka Veaḡa sebona na ebabatisorato, benamo tauḡani
sebonai taiaḡoto. Ema Barau na ḡita mabarara ḡerai Iauka Veaḡa sebona
evinirato, ḡia na bene vaḡa-vonura ḡana.
14 Tauḡani maki dia legana sebona na moḡo eveiato, senaḡi lega
ḡutuma gorogoro na. 15 Bema kwaku bere kira, “Au tu dia ḡima, be au
tu dia tauḡani legana ta.” Asiḡina, ḡia tu roḡo tauḡani legana ta veḡata.
16 Ma seḡa ma bere kira, “Au tu dia mata, be au tu dia tauḡani legana
ta.” Asiḡina, ḡia tu tauḡani legana ta veḡata. 17 Bema tauḡani mabarana
tu bere mata moḡo nai tu, kamasi vau bere seḡaḡi. Ma bema tauḡani
mabarana bere seḡa moḡo nai, dagara bonari tu kamasi vau bere noḡori.
18 Senaḡi Barau na lega tata tauḡani ai etorerito. Barau na ḡena ura
gaburi tatai etorerito. 19 Bema tavi sebona moḡo tauḡani ai bere iaḡo nai
tu, tauḡani mabarana tu kamasi? 20 Senaḡi tauḡani moḡesina tu asiḡina.
Tauḡani legana tu ḡutuma, senaḡi tauḡani tu sebona moḡo.
21 Moḡesi naima mata na ḡima maiḡesi asi bekiraiani, “Au na ḡoi asi
aura-vinimuni,” o deba na kwaku asi bekiraiani, “Au na ḡoi asi aura-
vinimuni.” 22 Ma tavi ta reke ai bita ḡitaiani tu, mo tauḡani legari tari
taḡitarini asi kokoreri tatoni, senaḡi bema moḡeri lega asiḡina nai tu,
tauḡani asi bere ḡauvei-ginikau. 23 Ema tauḡani legari tari tatuḡamaḡi-
keirini, takirani, moḡeri lega gubakauri tu kei tatoni, senaḡi moḡeri ḡeri
ai ḡita ḡera vegubakau tu barego tatoreani. Ma tauḡani legari kotari
ḡitaḡitari tu asi marevari, senaḡi moḡeri ḡita na tu nuḡara mabarari ḡesi
tanari-ginikaurini. 24 Ma tauḡani legari kotari ma marevari dagarari tu
asi tatuḡamaḡi-baregorini. Senaḡi Barau na tu tauḡani legari irauirauri
mabarari etore-sebonarito, benamo ḡia na asi ḡegubakaurini legari tu
vegubakau barego iatari ai etore-kauato. 25 Barau na moḡesi eveiato
korana tauḡani legari kotari moḡo asi bisini vaḡa-namori ḡana. Senaḡi
tauḡani legari mabarari bisini ḡitaḡau-ilailari ḡana. 26 Bema lega sebona

The New Testament in Sinaugoro of Papua New Guinea; 1st ed. 1995; web version, 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ta bemidigu-midiguni nai, lega mabarari ḡia ḡesi beḡe midigumidigu
sebonani. Ema lega ta beḡe matauraiani nai tu, lega mabarari mo lega
ḡesi beḡe iaku-vegogoni.
27Ḡomi tata maniḡemi tu Keriso tauḡanina legari tata ḡia tauḡanina
nuḡanai. Ma ḡomi mabarami tu Keriso tauḡanina sebonai ḡoiaḡoto.
28Benamo ekalesia nuḡanai Barau na mabarari ḡeri ḡauvei tata evinirito.
Etore-guinerito tarimari tu apostolo tarimari, ḡia muriri ai vaḡa-ruaruana
tu peroveta tarimari etorerito, ma ḡia muriri ai vaḡa-toitoina tu vevaḡa-
riba tarimari etorerito. Ma muriri ai tu nuḡa-farevaḡi veiḡari beḡene vei
tarimari, ma muriri ai tu keve tarimari beḡene vaḡa-namori varevarena
o seḡukana ḡeḡabiato tarimari, e beḡene vevaḡa-kava tarimari, e
ḡauvei tari beḡene ḡori-kauri tarimari, ema garo irauirau ai beḡene
guruḡa tarimari. 29Tarimarima mabarari tu apostolo tarimari moḡo
ba? Tarimarima mabarari tu peroveta tarimari moḡo ba? Tarimarima
mabarari tu vevaḡa-riba tarimari moḡo ba? Tarimarima mabarari
tu nuḡa-farevaḡi veiḡari ḡeveirini tarimari moḡo ba? 30Tarimarima
mabarari keve tarimari ḡevaḡa-namorini varevarena o seḡukana
ḡeḡabiato tarimari ba? Tarimarima mabarari garo irauirau ai ḡeguruḡani
ba? Tarimarima mabarari garo irauirau ai ḡeguruḡani guruḡari tauri
ḡekiraḡi-foforirini tarimari ba? 31Varevare baregona korikori boḡono
ura-dikadika-iaḡia.

Veuravini

Maitoma dabara namo vedaureana au na ḡomi ḡemi avaḡa-foforiani.

13

1Bema au tarimarima ḡeri garo irauirauri ai bara guruḡa ema
aneru garori ai maki bara guruḡa, senaḡi au asi ḡegu veuravini,
au ḡegu guruḡa tu auri ḡekwariani o funu ruarua ḡevaḡa-vesekerini
gururi ḡeraḡeni kavana. 2Bema peroveta varevarena o seḡukana ḡegu ai
bere tanu, ema riba mabarari e vekuretoḡa dagarari mabarari bara ribari.
Ema ḡegu veḡabidadama barego bere tanu, be ḡoro baregori maki bara
vaḡa-veraḡa-raḡeri, ma gabu boruri ai ma beḡerea ruḡa. Senaḡi au asi
ḡegu veuravini nai, au tu asi ḡegu namo ta. 3Ema ḡegu farefare mabarari
asi ḡeri-ḡari tarimari bara viniri, e tauḡanigu tarimarima ḡimari ai bara
tore-kaua, benamo beḡere gabua, senaḡi au asi ḡegu veuravini nai, au na
dagara namona ta asi bara doḡaria.
4Ma ḡena veuravini tarimana tu evevaḡa-gwaḡiḡini. Veuravini tu
vevetuḡaḡwa e vevaḡa-kava na evonuto. Veuravini nuḡanai mama asi
etanuni. Veuravini nuḡanai veiavi e vekiraḡi-varaḡevaraḡe asi etanuni.
5Veuravini na tarimarima vaḡa-rakavari veiḡari asi eveirini, tauḡena
ḡena namo moḡo asi evetauani, asi ebaru-ḡariḡarini, ta ḡena rakava asi
etuḡamaḡi-taḡorini. 6Vei-rakava asi eiaku-iaḡirini, senaḡi Barau ḡena
guruḡa ema maḡuri moḡoniri moḡo eiaku-iaḡirini. 7Veuravini tu ma

The New Testament in Sinaugoro of Papua New Guinea; 1st ed. 1995; web version, 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

manauna ḡesi dagara mabarari nuḡari ai eruḡa-tarini, dagara mabarari
nuḡari ai Barau tu bevaḡa-moḡoniani, ema ḡena vetuḡamaḡikau maki
Barau ḡenai roḡo betoreani, meto mabarari ai bekokoreni.
8 Veuravini tu asi veḡata ekorini, beruḡa-taḡo vanaḡi-vanaḡini.
Peroveta guruḡari mabarari neḡi beḡea korini, garo irauirau mabarari
maki beḡea magoni, riba mabarari beḡea korini. 9 Korana ḡita ḡera
riba tu koturi moḡo e ḡera peroveta maki koturi koturi moḡo. 10 Senaḡi
mo dagara namo vedaureana beiaḡomani nai, mo kotuna moḡo namo
taribarito dagarari tu beḡe rekwa-rekwani. 11 Au roḡo mero misigu ai tu,
mero misiri ḡeri guruḡa na aiaḡoto-ḡoi, mero misiri ḡeri tuḡamaḡi na
aiaḡoto-ḡoi, ema mero misiri ḡeri tuḡamaḡi na atuḡamaḡito-ḡoi. Senaḡi
au ama tau-doḡadoḡato nai tu, mero misimisiri ḡeri tuḡamaḡi mabarari
atore-veḡitarito. 12 Toma Barau ḡena dagara tu veḡia ai noḡa taḡita-
vaguna vagunarini. A Barau ḡoirana ema ḡita ḡoirara bita veḡita-veḡita
karakarani, monai vauro Barau ḡena dagara vetoḡari korikoriri bita ḡita-
ginikaurini. Toma au na tu koturi moḡo aribarini. Senaḡi mo ḡaro ai vau
bariba-ginikaurini, au Barau na eriba-ginikauguto kavana. 13 Mai dagara
toitoi tu beḡe tanu-vanaḡi vanaḡini: Veḡabidadama, vetuḡamaḡikau,
ema veuravini. Senaḡi mai dagara toitoi vekaravari ai tu veuravini moḡo
barego lelevaḡi.

Iauka Veaḡa ḡena varevare dagarari tari ḡauvei-iaḡiri

14 1 Veuravini maḡurina boḡono vetau-guinea! Ema Iauka Veaḡa
ḡena varevare boḡono uravini barego-iaḡiri; a Iauka Veaḡa ḡena
peroveta varevarena o seḡukana tu boḡono uravini barego-lelevaḡia.
2 Korana garo boruri ai eguruḡani tarimana tu dia tarimarima evaḡa-
guruḡaiani, senaḡi ḡia tu Barau moḡo evaḡa-guruḡaiani. Moḡoni,
tarimarima na ḡia kara bekiraḡiani tu asi beḡe tuḡamaḡi-doḡariani,
korana ḡia tu Barau Iaukana na vekuretoḡa dagarari ekiraḡirini. 3 A
eperovetani tarimana tu tarimarima evaḡa-guruḡarini. Ma ḡia ḡena
peroveta guruḡari na tu tarimarima evaḡa-kokorerini, elaunaḡirini, ema
tarimarima nuḡari evaḡa-gwaḡiḡirini. 4 Garo boruri ai eguruḡani tarimana
tu tauḡena ḡena veḡabidadama moḡo evaḡa-tubuani, a eperovetani
tarimana na tu ekalesia mabarari ḡeri veḡabidadama evaḡa-kokorerini.
5 Au ḡegu ura tu ḡomi mabarami garo boruri ai boḡono guruḡa. Senaḡi
au aura-baregoni ḡomi tu Barau ḡenana ḡeiaḡomani guruḡari boḡono
peroveta-iaḡiri. Korana Barau ḡenana ḡeiaḡomani guruḡari eperoveta-
iaḡirini tarimana na garo irauri ai eguruḡani tarimana evanaḡiani;
senaḡi garo irauri ai beguruḡani tarimana beguruḡani guruḡari ma beḡe
vaḡa-vanaḡirini e beḡe kiraḡi-fakarini tu lorinai. Korana beḡe vaḡa-
vanaḡirini e beḡe kiraḡi-foforirini nai tu, ekalesia ḡeri veḡabidadamai
kokore beḡe ḡabini.

The New Testament in Sinaugoro of Papua New Guinea; 1st ed. 1995; web version, 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

[6] Tarikakagu mabarami, bema au baiaḡosini ḡomi ḡemi ai ḡaronai tu,
garo boruri ai basi vaḡa-guruḡamini, senaḡi guruḡa tauri tu asi bakiraḡi-
foforirini; monana au ḡeguna namo ta boḡo ḡabiani ba? Asiḡina! Moḡoni,
Barau na au evaḡa-ribaguni guruḡari ḡomi ḡemi ai bakiraḡi-foforirini o
riba bavinimini, o baperovetani, o Barau ḡena guruḡa ḡemi ai bavevaḡa-
riba iaḡiani, monai vauro au ḡeguna namo boḡo ḡoitaḡoni. [7] Miusiki
vaḡa-ḡereri dagarari boḡono tuḡamaḡiri, ilailana ivirikou o hap (gita
kavana). Bema gururi asi beḡe raḡe-ginikauni nai tu, kamasi tarima na
kamara mari ḡeḡere-iaḡiani bita seḡaḡi-leaiani? Ḡia tu mo ivirikou o
hap gururi beḡe raḡe-ginikauni vauro, kamara mari ḡeḡere-iaḡiani bita
ribaiani. [8] Ema bema vetari kibina asi beḡe fururu-ginikauni nai tu, ta
na tuari uranai asi berovina-toreni. [9] Ḡomi maki moḡesina kavana, bema
garo boruri ai boḡo guruḡani nai, tarimarima tu kamara dabarai ḡomi
na kara ḡokiraḡiani beḡe tuḡamaḡi-doḡariani? Ḡomi ḡemi guruḡa mo tu
tano korinai boḡo kiraḡirini noḡa iavara boḡo vaḡa-guruḡaiani. [10] Mai
tanobarai garo irauirau tu asisebo, ma ḡia mabarari ma tauri moḡo.
[11] Senaḡi bema garo ta anina asi ribagu, moḡa tauna tu, au tu dia mo
garo borunai eguruḡani tarimana ḡena vanuḡa tarimagu, ema ḡia maki
moḡesina, ḡia tu dia au ḡegu vanuḡa tarimana. [12] Ḡomi ḡemi ai maki
moḡesina. Ḡomi tu Iauka Veaḡa ḡena varevare ḡouravini-barego iaḡirini;
ma toma tu ekalesia ḡeri veḡabidadama vaḡa-kokorena varevarena
ḡabiḡabina uranai boḡono kokore, be mo varevare ai tu boḡono tubu.
[13] Moḡesi naima, garo boruri ai eguruḡani tarimana tu, ḡauḡau
ai Barau bene noḡia, be kara bekiraḡirini guruḡari maki bene vaḡa-
vanaḡiri e bene kiraḡi-foforiri. [14] Korana bema au garo boruri ai
aguruḡani tu, au iaukagu moḡo eḡuriḡurini, a au ḡegu tuḡamaḡi ai tu
asi atuḡamaḡi-doḡarini au tu kara akiraḡirini. [15] Be kara toma aveiani?
Au tu iaukagu ḡenana bana ḡauḡau, ema batuḡamaḡi-fakaiani garonai
maki bana ḡuriḡuri. Au iaukagu ḡenana bana mari, ema batuḡamaḡi-
fakaiani garonai maki bana mari. [16] Bema ḡoi iaukamu na Barau
mari ai ovaḡa-raḡeani nai tu, kamara dabarai mo garo asi ribana
tarimana "Amen" betoni, ḡoi Barau ovaḡa-namoani nuḡanai, ei? Ḡia
tu "Amen" asi bekiraḡiani, korana ḡia asi beribani ḡoi kara okiraḡiani.
[17] Moḡoni, ḡoi na Barau tu otanikiu-ginikauani, senaḡi mo sevimu
tarimari ḡeri veḡabidadama tu asi ovaḡa-kokorerini. [18] Au na Barau
atanikiuani, korana au garo boruri ai tu aguruḡa-iakuni, ḡomi mabarami
avanaḡimini. [19] Senaḡi ekalesia ḡuriḡuri ḡeraka-vegogoni nai, namona
tu beḡe tuḡamaḡi-fakaiani garonai guruḡa imaima moḡo bana kiraḡiri,
tarimarima tari bana vaḡa-ribari. Moḡesina tu namo, a garo boruri ai
guruḡa 10,000 bakiraḡirini tu asi ḡena namo ta.
[20] Tarikakagu mabarami, mero misimisiri ḡeri tuḡamaḡi kavana asi
boḡono tuḡamaḡi. A vei-rakava ḡeri reke ai tu mero raraka-rarakari

ilailari ai boḡono iaḡo. Senaḡi tuḡamaḡi-fakai tu tau-doḡadoḡa kavana
boḡono vei. 21 Buka Veaḡa nuḡanai tu maiḡesi etoreato,

“Vereḡauka ekirani,
‘Tarima garori boruri na
ema gabu boru tarimari mururi na
au na maiḡeri tarima bavaḡa-guruḡarini.
Senaḡi moḡesi maki asi veḡata beḡe seḡaḡi-viniguni.’ ”

22 Moḡesi naima garo boruri ai ḡeguruḡani tu, Iesu asi ḡevaḡa-moḡoniani
tarimari moḡo ḡeri ai tu vetoḡa ta, a dia Iesu ḡevaḡa-moḡoniani tarimari
ḡeri vetoḡa. Senaḡi Barau ḡena guruḡa ḡeperoveta-iaḡirini tu, Iesu
ḡevaḡa-moḡoniani tarimari moḡo ḡeri, a dia Iesu asi ḡevaḡa-moḡoniani
tarimari ḡeri. (Mai tu, garo boruri ai ḡeguruḡani tu, Iesu asi ḡevaḡa-
moḡoniani tarimari na vevaḡa-kava ta asi beḡe ḡoitaḡoani. Senaḡi Barau
ḡena guruḡa ḡeperoveta-iaḡirini tu, Iesu asi ḡevaḡa-moḡoniani tarimari
na vevaḡa-kava beḡe ḡoitaḡoani).

23 Bema ekalesia mabarami gabu sebonai ḡoraka-vegogoni, benamo
mabarabarami garo boruri boḡo guruḡani, ma nuḡanai tu ḡomi fakami
ai asi ribana tarimana ta o Iesu asi evaḡa-moḡoniani tarimana ta bema
raka-toḡani nai, bekirani, “Ḡomi tu debami beḡe rakava, boḡo babo!”
betoni. 24 Senaḡi bema mabarami boḡo perovetani nuḡanai, ḡomi fakami
ai Keriso asi evaḡa-moḡoniani tarimana ta o asi etuḡamaḡi-fakani
tarimana ta bema raka-toḡani nai tu, ḡomi mabarami na Barau ḡena
guruḡa ḡoperoveta-iaḡiani guruḡari na mai tarima loruna begwanuani,
benamo beribani, ḡia tu vei-rakava tarimana, ema mabarami na boḡo
ḡita-viriḡiani. 25 Mo tarima ḡena tuḡamaḡi vekuretoḡari mabarari boḡo
kiraḡi-foforirini, benamo bevetui-tarini, Barau betoma-rakariḡo viniani,
bekirani, “Moḡoni, Barau tu ḡomi ḡesi etanuni.”

Toma-rakariḡo veiḡari roroḡotori

26 Moḡesina naima, tarikakagu, ḡuriḡuri boḡo raka-vegogoni nai, ḡomi
mabarami tata ma ḡemi ḡauvei. Tari tu mari beḡe ḡabini, tari tu beḡe
vevaḡa-ribani, tari tu garo boruri ai beḡe guruḡani, tari tu Barau ḡena
guruḡa beḡe vaḡa-foforirini tarimari, tari garo boruri ai beḡe guruḡani
guruḡari beḡe vaḡa-vanaḡirini e beḡe kiraḡi-foforirini. Dagara mabarari
tu ekalesia ḡeri veḡabidadama vaḡa-tubuna ḡana moḡo boḡono veiri.
27 Bema tarima ta garo boruri ai eguruḡani nai, tarima ruarua o toitoi
ma beḡene guruḡa. Namona tu tarima toitoi na beḡene guruḡa-karoa,
senaḡi tauri toitoi vaḡa-sebo asi beḡene guruḡa. Ta bene guruḡa-ḡosi
murinai vauro ta ma bene guruḡa, ma ta maia. Benamo garo boruri ai
beḡe guruḡa-ḡosini murinai tu, ekalesia ta na moḡesi guruḡa bene vaḡa-
vanaḡiri, bene kiraḡi-foforirini. 28 Senaḡi bema vaḡa-vanaḡi tarimana ta
asiḡina nai tu, mo garo boruri ai eguruḡani tarimana tu rubu nuḡanai

The New Testament in Sinaugoro of Papua New Guinea; 1st ed. 1995; web version, 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

asi bene guruḡa. Ḡereḡana tauḡena vau bene guruḡa-vevini, ema Barau
bene vaḡa-guruḡaia. 29 Barau ḡena guruḡa ḡeperoveta-iaḡirini tarimari
ruarua o toitoi beḡene peroveta, ma kotari na tu moḡeri guruḡa beḡene
vetau-ginikauri. 30 Bema Barau ḡena guruḡai etanu-tarini tarimana ḡenai
efoforini, bene kiraḡi-foforia ḡana nai, eguruḡa-guineni tarimana ḡena
guruḡa tu bene vaḡa-magoa. 31 Namona tu ḡomi sebomi sebomi boḡono
peroveta, be kara ḡokiraḡiani mabarari beḡene riba ema mabarari beḡene
launaḡiri. 32 Barau ḡenana peroveta guruḡari edoḡaririni tarimana tu,
moḡeri guruḡa ḡena urai vau bekiraḡirini. 33 Barau tu dia vei-veḡonu
veḡonu evaḡa-ḡoraiani Barauna, senaḡi ḡia na tu maino evaḡa-ḡoraiani
Barauna.

Ekalesia doḡorori mabarari ḡeveini kavana, 34 ḡomi ḡemi vavine maki
ekalesia vegogori ai asi beḡene guruḡa, korana ḡia tu asi ḡeri maoro ḡia
beḡe guruḡani. Senaḡi ḡia tu Mose ḡena taravatu na ekiraḡiani ilailanai
beḡene tanu tau gabureri ai. 35 Bema dagara tari ḡeribari beḡe toni nai
tu, ḡaraḡori numai vauro beḡenea danaḡiri. Korana vavine ekalesia
vegogori ai beḡe guruḡani tu ma maiakana. 36 Ḡomi na mai guruḡa asi
ḡoḡabi-raḡeani? Barau ḡena guruḡa tu ḡomi ḡemina erefoto ba? Ba Barau
ḡena guruḡa na tu ḡomi moḡo ema ḡoitaḡomito, ei?

37 Bema tarima ta tauḡena evetuḡamaḡini ḡia tu peroveta ema ḡia tu
Iauka Veaḡa na evonuvonu-raḡeto etoni tarimana tu, ḡomi mai atore-
vinimini guruḡari bene ḡabi-raḡeri, bene kira, mai tu moḡoni Vereḡauka
ḡena taravatu guruḡari. 38 Bema tarima ta maiḡeri guruḡa betuḡamaḡi-
fitoḡarini, Barau na ḡia maki betuḡamaḡi-fitoḡaiani.

39 Moḡesi naima, tarikakagu, peroveta uradikadikana tu boḡono vei,
ma garo boruri ai guruḡa-iaḡiri ai tu asi boḡono vekiraḡoi. 40 Senaḡi
dagara mabarari boḡono ḡauvei-iaḡi ginikauri, ema dabara korikoriri ai
boḡono veiri.

Iesu ḡena variḡisi-ḡenoḡoi

15 1 Tarikakagu mabarami, au aurani, mo Vari Namona, ḡomi ḡemi
aḡobata-iaḡiato moḡa, ḡemi tuḡamaḡi ai ma navaḡa-variḡu
ḡenoḡoia. Mai Vari Namona ḡomi na tu ḡoḡabi-raḡeato, ema ḡomi tu
mai Vari Namonai ḡoruḡa-gwaḡiḡini. 2 Bema au na mo aḡobata-vinimito
guruḡana moḡa roḡo boḡo ḡabi-gwaḡiḡiani nai, ḡomi tu mo Vari Namona
ḡenana Barau na bevaḡa-maḡurimini. A bema asiḡina nai tu, ḡomi na
ḡovaḡa-moḡoni-kavaiato.

3 Vereḡauka ḡenana au na kara adoḡariato guruḡana tu, ḡomi ma
akira-varamito. Mo guruḡa moḡa tu guruḡa giniguinena e guruḡa
baregona. Mo guruḡa tu Buka Veaḡai ḡetoreato guruḡana ilailanai,
ekirani: Keriso ḡita ḡera rakava bene ḡabi-vaḡiri uranai emaseto; 4 ma
ḡeguriato, ma ḡaro vaḡa-toitoinai mase na ma evariḡisi-ḡenoḡoito, Buka

The New Testament in Sinaugoro of Papua New Guinea; 1st ed. 1995; web version, 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Veaḡai ḡetoreato ilailanai. 5 Benamo Petero ḡenai evevaḡa-foforito, ma
murinai tu ḡena mero gabanana ruarua (12) ḡeri ai maki. 6 Moḡa murinai
tu veḡabi-dadama nuḡanai tarikaka mabarari sinau imaima (500)
ḡevegogoto nuḡanai ḡeri ai efoforito; tari varau ḡemaseto, a ḡutuma
tu roḡo maḡuri. 7 Ma murinai tu Iakobo (o Iames) ḡenai efoforito, ma
murinai tu apostolo mabarari ḡeri ai maki.
8 Ma magona korikorinai tu, au, noḡa moḡo amaḡuri-rakavato
tarimagu, ḡegu ai ema foforito. 9 Korana au tu apostolo mabarari ḡeri
dokona korikori tarimagu, ma au tu asi ḡegu namo ta moḡo, tarimarima
na au apostolo tarimagu ai beḡe kiraḡiguni. Korana au na Barau ḡena
ekalesia avaḡa-midigu midigurito-ḡoi, e alai-lausilausirito-ḡoi. 10 Senaḡi
Barau ḡena namo e varevare-barai, au tu mai ḡegu apostolo tarimagu
ai ama iaḡoto. Ema Barau ḡena namo e varevare-bara au ḡegu ai tu
asi etore-kavaiato. Moḡoni, au na ḡauvei tu barego lelevaḡi aveiato, a
apostolo kotari tu asiḡina. Senaḡi mo tu dia au tauḡegu ḡegu kokore ai
moḡeri ḡauvei aveirito. Asiḡina. Mo tu Barau ḡena namo e varevare-
barai kokore eviniguto, benamo mo ḡauvei aveirito. 11 Moḡesina naima
au aḡobatato o apostolo tari ḡeḡobatato, asi ḡena irau ta, korana vari tu
sebona moḡo ḡaḡobata-iaḡiato, ma ḡomi na maki mo vari sebona, moḡa
moḡo ḡovaḡa-moḡoniato.

Ḡita ḡera variḡisi-ḡenoḡoi

12 Senaḡi bema Keriso ḡaḡobata-iaḡiani nai, ḡakirani, Keriso tu Barau na
mase na ma evaḡa-variḡisi ḡenoḡoiato ḡatoni, kamasi nai ḡomi fakami ai
ḡomi kotari tu ḡokirani, mase tarimari tu asi ma beḡe variḡisi-ḡenoḡoini?
13 Bema mase na variḡisi-ḡenoḡoi tu asiḡi, moḡa tauna tu, Keriso mase na
tu asi ma evariḡisi-ḡenoḡoito. 14 Ema bema Keriso mase na asi evariḡisi-
ḡenoḡoito, moḡa anina, ḡai ḡema ḡobata tu asi tauri, ema ḡomi ḡemi
veḡabidadama maki asi tauri. 15 Moḡesi tu ḡai beḡere ribama, Barau
na asi eveiato dagarana ḡai na tu ḡakiraḡi-moḡoni moḡoni-kavaiani,
ḡaḡofaḡofani. Korana ḡai na Barau varina ḡafiuani, ḡakirani, Barau na
Keriso mase na ma evaḡa-variḡisi ḡenoḡoiato ḡatoni nuḡanai, Barau na
Keriso mase na tu asi evaḡa-variḡisi ḡenoḡoiato. Ma guruḡa moḡonina
tu, mase tarimari mase na tu asi ma ḡevariḡisi-ḡenoḡoini. 16 Aba, bema
mase tarimari mase na asi ma ḡevariḡisi-ḡenoḡoini, moḡa anina tu Barau
na Keriso tu mase na asi ma evaḡa-variḡisi ḡenoḡoiato. 17 Ema bema
Barau na Keriso mase na tu asi ma evaḡa-variḡisi ḡenoḡoiato, ḡomi ḡemi
veḡabidadama tu asi aniri e ḡomi tu roḡo rakava nuḡanai ḡotanuni. 18 Ema
mo deikara Keriso ḡevaḡa-moḡoniato tarimari ḡemaseto tu, rakava voina
beḡe ḡabiani. 19 Ma bema mai tamaḡuri-taḡoni maḡurina ḡena namo moḡo
uranai Keriso ḡenai tavetuḡamaḡikauni nai tu, tarimarima mabarabarari
vefakari ai ḡita kika vetuḡara tu barego lelevaḡi.

[20]Senaḡi Keriso tu moḡoni mase na evariḡisi-ḡenoḡoito, ema ḡia tu
ḡemaseto tarimari mabarari fakari ai ḡia tu evariḡisi-ḡenoḡoi guineto,
ilailana ḡau ḡwaḡwari ḡeḡora-guineni kavana. [21]Mase tu tarima sebona,
Adamu, ḡenana evesinato. Moḡa ilailanai variḡisi-ḡenoḡoi maki tarima
sebona, Keriso, ḡenana evesinani. [22]Vaḡa-ilailana, tarimarima mabara-
barari tu Adamu ḡenana ḡeiaḡomani, moḡa lorinai beḡe maseni veḡata;
senaḡi Iesu Keriso ḡesi beḡe sebonani neganai, Barau na ma bevaḡa-
maḡuri ḡenoḡoirini. [23]Senaḡi ḡita mabarara tata ḡera ḡaro korikori
loriri ai bita variḡisi-ḡenoḡoini: Giniguine tu Keriso, ḡia tu evariḡisi-
ḡenoḡoi guineto. Ma ḡia ma beiaḡomani ḡaronai tu, ḡia ḡena tarimarima
mabarari ma beḡe variḡisi-ḡenoḡoini. [24]Maiḡa murinai Keriso na Barau
ḡevetari-viniani iaukari ḡeri veḡitaḡau e maoro ema seḡuka mabarari
asi ḡeri kokore ai bevaḡa-iaḡorini e bevaḡa-rakavarini, benamo Barau
ḡena Basileia o veḡitaḡau seḡukana Tamana Barau ḡimanai betore-
kauani. Benamo tanobara dokona beiaḡomani. [25]Korana Keriso tu roḡo
bevereni, ḡena veḡitaḡau tu betanuni roḡo, beiaḡoni mo, ḡia ḡevetari-
viniani iaukari e tarimari mabarari ḡia kwakuna fanafana gaburenai
befana-taririni. [26]Keriso na evetari-viniani dagarana ta, magona korikori
ai vauro bevaḡa-keto-moḡovaḡiani, tu mase. [27]Korana Buka Veaḡai
tu iniḡesi ekirani, "Barau na dagara mabarari ḡia kwakuna gaburenai
etorerito, mai tu ḡena veḡitaḡau gaburenai etorerito." Senaḡi ekirato,
"dagara mabarari ḡia kwakuna gaburenai etorerito," etato nai, Barau tu
asi eiavi-kauato, korana tu Barau na dagara mabarari Keriso kwakuna
gaburenai etore-toḡarito. [28]Dagara mabarari Keriso ḡena veḡitaḡau
gaburenai Barau na betorerini, moḡa murinai tu Barau Natuna tauḡena
maia Barau ḡena veḡitaḡau gaburenai bevetore-toḡani. Moḡo tauna tu,
Barau na dagara mabarabarari bedebarini.

[29]Bema variḡisi-ḡenoḡoi asiḡina, mai tarima kotari ḡemase-guineto
tarimari urari ai babatiso ḡeḡabini tu kamasi beḡe veini, ei? Ḡia tu kara
dainai ḡemase-guineto tarimari urari ai babatiso ḡeḡabini? Betaḡu ḡia
na variḡisi-ḡenoḡoi ḡevaḡa-moḡoniani nai, mo veiḡa ḡeveiani. [30]Ema ḡai
maki, kara dainai tu hora mabarari ai dori moḡo ḡevaḡi-masemani senaḡi
roḡo ḡaḡiḡiraḡeni, bema variḡisi-ḡenoḡoi asiḡina nai tu? [31]Tarikakagu
mabarami, moḡoni, ḡaro vanaḡivanaḡi au ḡegu mase ḡekiraḡiani. Senaḡi
maiḡa maki moḡoni, ḡomi na Iesu ḡoḡabi-raḡeato nai, ḡera Vereḡauka
Keriso Iesu ḡoiranai au tu averere-baregoni. [32]Bema au vaḡa-ilailana
mai tarimarima ḡeri tuḡamaḡi babobabori noḡa moḡo Efeso ai boḡa bairi
rakavari kavana bara vaḡa-vevaḡiri, au tu kara dagara namona ḡegu
ai bere ḡora? Bema variḡisi-ḡenoḡoi asiḡina nai, au tu moḡesi asi bara
vei, asiḡina ḡinavaḡi. Bema Barau na mase na asi ma bevaḡa-variḡisi
ḡenoḡoirani nai tu, maiḡesi tara kira, "Siḡaniḡani ema siniuniu, korana
boinani tu bita maseni bene."

The New Testament in Sinaugoro of Papua New Guinea; 1st ed. 1995; web version, 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

33 Tarima ta na asi bene ḡofami! "Tarima rakavari bita kakorini nai
tu, ḡera maḡuri namori beḡe rakava-kwaikwaini." 34 Ḡotataḡa, veiḡa
iobukaiobukari ḡoveiri, vei-rakava ḡovaḡa-dokoa. Korana ḡomi kotari
Barau tu asi ribami roḡo. Mai tu ḡomi beḡene maiakami ḡana aguruḡani.

Variḡisi-ḡenoḡoi tauḡanina tu irauna

35 Senaḡi kotari tu beḡe vedanaḡini, beḡe kirani, "Mase tarimari tu
kamasi ma beḡe variḡisi-ḡenoḡoini? Ma beḡe variḡisini nai, tauḡaniri
tu aiḡesina?" 36 Babo! Ḡoi na kara tano ai ovaroani tu, asi roḡo etubuni
mo, ovaroani dagarana bemaseni vau. 37 Widi o dagara ta novaroa otoni
nai tu, dia tauḡani oḡabiani, benamo ovaroani. Asiḡina, ḡoi na mo widi
o kara novaroa otoni dagarana tu ḡutuna ḡuena oḡabiani, ma ovaroani.
38 Ma Barau tauḡena na ḡena ura ilailanai mo widi o kara ḡovaroani,
moḡeri tata tauḡaniri korikori evinirini. 39 Tauḡani mabarari viriḡori tu
irauirau. Tarimarima viriḡori irau, kwakuri vasivasi ḡemaḡurini dagarari
vaḡa-ilailana bai, boromakau, mamoe, e kotari viriḡori irau, maḡani-kone
viriḡori irau ema manu maki viriḡori irau. 40 Guba dagarari tauḡaniri tu
ta, ma tanobara ḡetanuni tarimari e dagarari maki irau. Guba tauḡanina
marevana ta ema mai tanobara tauḡanina marevana maki ta. 41 Ḡaro
marevana ta ema ḡue marevana ta, ema visiḡu marevari maki irauri.
Visiḡu tata maki marevari irauirau.
42 Mase na variḡisi-ḡenoḡoi maki moḡesi. Beḡe guriani tauḡanina tu
beboraḡani, a Barau na ma bevaḡa-variḡisi ḡenoḡoiani tauḡanina tu asi ma
beboraḡa-ḡenoḡoini. 43 Beḡe guriani tauḡanina tu vetoḡana asi namo, ema
tarimarima na asi beḡe urani ḡitaḡitana, a Barau na ma bevaḡa-variḡisi
ḡenoḡoiani tauḡanina tu ma marevana. Beḡe guriani nai tu, moiramoira asi
kokorena, a Barau na mo tauḡanina ma bevaḡa-variḡisi ḡenoḡoiani nai tu, ma
seḡukana. 44 Ḡeguriani nai tu, tanobara tauḡanina, a Barau na evaḡa-variḡisi
ḡenoḡoiani nai tu, iauka tauḡanina. Tanobara tauḡanina tu ta etanuni,
moḡa lorinai iauka tauḡanina maki ta etanuni. 45 Buka Veaḡa nuḡanai
ekirani, "Tarima guinena, Adamu, Barau na eveiato tu maḡuri tarimanai
evaḡa-iaḡoato." A Adamu magona, Keriso, tu maḡuri bevinini Iaukanai
evaḡa-iaḡoato. 46 Tanobara tauḡanina tu eguineto, a dia iauka tauḡanina.
Tanobara tauḡanina murina na vauro, iauka tauḡanina eiaḡomato. 47 Tarima
guinena, Adamu, tu tanobara ḡenana eiaḡomato, Barau na tano kauna na
eveiato, a tarima vaḡa-ruaruana tu Keriso, guba na emariḡoto tarimana.
48 Barau na tano kauna na eveirito tarimari tauḡaniri tu Adamu tauḡanina
kavana, mo tu ma tano kauna na eveiato tarimana tauḡanina kavana, ema
guba tauḡanina beḡe ḡabiani tarimari maki Keriso tauḡanina kavana, mo tu
guba na eiaḡomato tarimana tauḡanina kavana. 49 Initoma ḡita tu Barau na
mo tano kauna na eveiato tarimana vetoḡana kavana. A gabi vau mai guba
na eiaḡomato tarimana vetoḡana ilailanai bita iaḡoni.

50 Tarikakagu mabarami, au na kara akiraḡiani tauna tu maiḡa,
tarimarima, mai tanobarai ḡetanuni kavana, ma tauḡaniri, ma viriḡori,
ema ma rarari tu, Barau ḡena Basileia nuḡanai asi beḡe raka-toḡani.
Ema ma beboraḡani dagarana tu tanu-vanaḡi vanaḡi Basileiana nuḡanai
asi betanuni riba. 51 Ḡoseḡaḡi, vekuretoḡa guruḡana ta akira-varamini:
Ḡita mabarara tu asi bita maseni, senaḡi ḡita mabarabarara tauḡanira tu
Barau na bekurevorini. 52 Mo tu asikauna moḡo beḡorani, noḡa matara
iaḡataḡo nunaḡa ta vaḡa-kafurina mo ma taraga-keorini kavana, asi
kwaibona. Kibi dokona guruna beraḡeni, benamo ḡemaseto tarimari ma
beḡe variḡisi-ḡenoḡoini, benamo tauḡani asi ma beḡe rakava-ḡenoḡoini.
Ma ḡita roḡosi bitana mase tarimara maki tauḡanira beḡe vekurevoni, mo
tu tauḡani variḡuri bita ḡabirini. 53 Korana mai ma beboraḡani tauḡanina
tu bene vekurevo, benamo asi ma beboraḡani tauḡanina bene vetore-
fofori, ema mai ma bemaseni tauḡanina tu bene vekurevo, benamo asi
bemaseni tauḡanina ma bene vetore-rosi. 54 Aba, mai ma beboraḡani
tauḡanina tu bene vekurevo, benamo asi ma beboraḡani tauḡanina bene
vetore-rosi, ema mai ma bemaseni tauḡanina tu bene vekurevo, ma asi
ma bemaseni tauḡanina ma bene vetore-rosi. Mai dabarai Buka Veaḡai
evetoreto guruḡana bemoḡonini,

“Mase tu Barau ḡena kokore na varau evaḡa-darereato.
55 Mase o, ḡoi ḡemu kokore tu aiḡea?
Mase o, ḡoi na tarimarima ogwanurini garaḡotana tu ainai?”

56 Mase egwanurini garaḡotana tu vei-rakava ema vei-rakava ḡena seḡuka
tu taravatu ḡenana eiaḡomani. 57 Senaḡi Barau tatanikiuani, korana ḡia
na ḡita ḡera Vereḡauka Iesu Keriso ḡenana kokore evinirani.

58 Moḡa lorinai, tarikakagu, au na aura-vinimini tarimami, ḡemi
veḡabidadamai boḡono ruḡa-gigitari, tarima ta o dagara ta na asi bene
vei-ḡareva ḡarevami, vanaḡivanaḡi Vereḡauka ḡena ḡauvei boḡono veia
ma kokoremi ḡesi. Korana boḡono riba, ḡomi ḡemi ḡauvei Vereḡauka
nuḡanai tu asi ḡovei-taḡuiani, senaḡi ma voimi.

Ierusalema ekalesia tarimari vaḡa-kavari ḡana moni vaḡa-vegogo

16 1 Maitoma tu Ierusalema veaḡa o ekalesia tarimari vaḡa-kavari
uranai moni boḡono vaḡa-vegogo guruḡari akiraḡini. Mai guruḡa
tu Galatia ekalesia mabarari akirarito, beḡene veia atato guruḡana,
ḡomi akira-varamini. Au aurani tu ḡomi maki mai veiḡa boḡono veia.
2 Fura ḡarona giniguinenai o Sandei vanaḡivanaḡi ḡomi tata tu ḡemi
doḡari ilailari ai moni ta boḡono tore-toḡaia. Moḡeri moni tu boḡono
tore-vegogo vegogori, be au baiaḡosini ḡaronai tu, moni mabarana bene
rovinatore, asi ma bisini vaḡa-vegogo. 3 Ema au basi votuni nai tu, ḡomi
na boḡo vaḡa-moḡonirini tarimari bavinirini, benamo Ierusalema ḡana
beḡe ḡabi-iaḡorini. Beḡe iaḡoni nai tu, au na guruḡa-fofori fefana ta maki

The New Testament in Sinaugoro of Papua New Guinea; 1st ed. 1995; web version, 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

batoreani, be beḡe ḡwa-kauani. 4 Bema baḡitaiani au tauḡegu baiaḡoni tu
namo nai tu, au ḡesi baḡa iaḡoni.

Paulo ḡena ura Korinto ḡana bene iaḡo

5 Au baiaḡosini basi-ḡitamini, Makedonia tanona na nuḡana na baraka-
vanaḡini nai, korana au tu Makedonia tanona nuḡana na baraka-vanaḡini
bene. (Makedonia ekalesiari bana raka-ḡitari, senaḡi monai asi batanuni,
baraka-vanaḡini moḡo). 6 A au baiaḡosini nai tu, atuḡamaḡini, ḡomi ḡesi kota
roḡo bita tanuni banaḡu. Betaḡu faraka e iavara ḡueri maki maninai bita
ḡabiani ḡomi ḡesi. Bere namo, ḡegu iaḡoiaḡo ai baura-vinirini dagarari tu ḡomi
na boḡono vaḡa-kavagu. 7 Au tu asi aurani taimi misina moḡo ḡomi ḡesi bana
tanu, benamo ma bana iaḡuimi maia. Au ḡegu tuḡamaḡi ai tu aurani, ḡomi
ḡesi bitana tanu-mauka, senaḡi mo tu bema Barau na maoro beviniguni vauro.
8 A au tu Efeso ai batanuni mo Pentekoste ḡarona, 9 korana Barau ḡena ḡauvei
bana veia dabarana tu varau bekeoa, be toma ḡegu ḡauvei tu barego lelevaḡi.
Senaḡi tarimarima vovoka na maki ḡekouguni, ḡauvei asi bana veia ḡetoni.
10 Bema Timoteo beiaḡosini nai tu, boḡono nari-ginikaua, be ḡomi
ḡesi betanuni nai, asi bene tanu-garigari. Ḡia maki au kavana Vereḡauka
ḡena ḡauvei eveiani. 11 Moḡa lorinai tarima ta na asi bene ḡita-ḡuiraḡia.
Senaḡi boḡono vaḡa-kavaia e maino ai boḡono tuḡua, au ḡegu ai ma bene
ḡenoḡoi-iaḡoma. Korana au tu tarikaka kotari ḡesi ḡia ḡanariani.
12 Ma tarikakara Apolos tu au na alaunaḡiato, tarikakara tari ḡesi be
ḡomi ḡemi ai bene iaḡosi atato. Senaḡi ekirato, maitoma tu asi ilaila
beiaḡosini, a ḡaro namona tai vauro beiaḡosini.

Guruḡa dokona

13 Tauḡemi boḡono venari-ginikau, ḡemi veḡabidadamai boḡono ruḡa-
gwaḡiḡi, nuḡami beḡene gwaḡiḡi, boḡono kokore. 14 Dagara mabarari
boḡo veirini nai tu, veuravini ai moḡo boḡono veiri.
15 Tarikakagu mabarami, ḡomi Stefanas ḡena numa tarimari mabarari
tu ma ribami. Ḡomi ma ribami, ḡia na Iesu Keriso ḡeḡabi-raḡeato nai
tu, ta maki roḡosi roḡo bere ekalesia Akaia nuḡanai. Ma ḡia tu veaḡa o
ekalesia tarimari ḡeri ḡauvei ai ḡevekiraḡikauto, ḡevaḡa-kavarito. Moḡa
lorinai anoḡimini, 16 ḡomi maki moḡesi tarimari garori boḡono seḡaḡi-
viniri, ema ḡai ḡesi ḡeḡauveini e ḡevekwaraḡini tarimari mabarari maki.
17 Aiakuni, korana Stefanas e Fotunato ema Akaiko au ḡegu ai
ḡeiaḡomato nai. Asi ilaila baiaḡosini, ḡomi ḡesi bita tanuni nuḡanai, mai
tauri toitoi na ḡomi gabumi ḡeḡabirito, moḡesi nai au nuḡagu egena-
tarito. 18 Ema ḡia na au nuḡagu ḡevaḡa-iaku ḡenoḡoiato, ema ḡomi maki
nuḡami ḡevaḡa-iaku ḡenoḡoirito. Moḡesi naima ḡia tu boḡono ḡabi-raḡeri.
19 Asia ruburi na ḡomi ḡemi vevaḡa-namo ḡetuḡuni. Akwila e Priskila
na ema ekalesia ḡia ḡeri numai ḡetanuni mabarari na nuḡari mabarari

ḡesi ḡevaḡa-namomini Vereḡauka aranai. 20 Tarikaka mabarari na
ḡevaḡa-namomini. Ḡomi maki karomi tata vetarikaka verauna na boḡono
vaḡa-namori.
21 Au Paulo ḡimagu na mai vevaḡa-namo guruḡari atorerini.
22 Bema tarima ta na Vereḡauka asi eura-viniani tu, ḡia iatanai rakava
baregona bene tanu mo vanaḡivanaḡi. Ḡera Vereḡauka o, noiaḡoma.
23 Ḡera Vereḡauka Iesu Keriso ḡena namo e varevare-bara ḡomi ḡemi ai
bene tanu. 24 Au ḡegu veuravini ḡomi ḡesi bene tanu. Keriso Iesu ḡenana
ḡita tu doḡoro sebona tarimara.

The New Testament in Sinaugoro of Papua New Guinea; 1st ed. 1995; web version, 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.